THE P. MOHYLA UKR.
INST.,COR. VICTORIA
AVE. & MAIN ST.
SASKATOON, SASK.

UKRAINIAN NEWS
The only Ukrainian Weekly west of Winnipeg
UKRAINIAN NEWS
10967 - 97 Street,
Edmonton, Alberta, Canada.
Authorized as second class mail
Post Office Department, Ottawa.

УКРАЇНСЬКІ ВІСТІ
UKRAINIAN NEWS

УКРАЇНСЬКІ ВІСТІ
Український Католицький Тижневик
Виходить кожного понеділка
в Едмонтоні, Алберта
Річна передплата в Канаді — $3.50
Поза Канадою — — — — — $4.00
Зміна адреси: 10 центів

No. 12. Vol. XXVIII. Edmonton, Alberta, Monday, March 21, 1955. Едмонтон, Алберта, понеділок 21. березня 1955. Число 12. Рік XXVIII.

Злучені Держави проголосили тайни конференції в Ялті

РОЗВЕЛТ НАКЛАДАВ ІЗ СТАЛІНОМ ПОЗА ПЛЕЧИМА ЧОРЧИЛА І НА ШКОДУ БРИТАНІЇ

Тайні протоколи конференції в Ялті зперед десятьох років опубліковані і стали відомі широкому світові. Американський державний секретаріят видав протоколи у двох томах, разом 834 стор., не зважаючи на офіційний протест британського закордонного міністерства, що поява протоколів передчасна, поки живуть ще учасники конференції, значить — Чорчил.

СТАЛІН ДОМАГАВСЯ ВЕЛИКИХ КОНЦЕСІЙ

Між іншим протоколи виявили, що Сталін домагався на конференції далекосяглих концесій на Далекому Сході, арґументуючи, що він мусить "пояснити советському населенню, чому Росія приступила до війни проти Японії". **Сталін дістав усе, чого хотів. Росія забрала Курильські острови і південний Сахалін, які належали до Японії; дістала згоду забрати для свого вжитку незамерзлі взимі китайські порти Дайрен і Порт Артур у південній Манджурії, як також право завідувати та користуватися східно-китайською і південно-манджурською залізницями.**

Одним з найцікавіших місць у протоколах є виявлення, що **Розвелт конферував із Сталіном поза плечима Чорчила з метою, щоб позбавити Британію впливів на Далекому Сході і щоб спільно спонукати Британію, щоб вона відступила свою кольонію Гонґ-Конґ Китаєві.**

Але навіть тепер вилишено з протоколів деякі місця. Наприклад вилишено два місця, де Чорчил висловився не дуже похвально про повоєнну ролю Франції. Викреслено десятки місць з уваги на державну безпеку та щоб непотрібно не образити деяких народів і поодиноких осіб. Про самі рішення конференції мало нового. Точки угоди проголошено давно. Новими є подробиці про арґументування Розвелта, Сталіна і Чорчила та про маневрування трьох провідників держав при накреслюванні майбутнього повоєнного світу. З цього погляду **опубліковані документи є криницею для істориків та аналітиків важливих подій.**

Цікаво говорять **документи про Німеччину.** Сталін домагався розчленування розторощеної Німеччини, щоб вона вже ніколи більше не встала. Він запропонував поділити її на пять окремих частин і покликався на конференцію з Чорчилом у Москві, три місяці перед конференцією в Ялті. Сталін сказав, що він і Чорчил погодилися, щоб Прусія з іншими частинами східної Німеччини становила одну частину, очевидно, під управою Росії, що й сталося; Баварія мала бути прилучена до Австрії, а Рурщина і Вестфалія мали бути під міжнародньою контролею. Західна Німеччина мала залишитися невеличкою територією також під контролею чотирьох великих держав. У Ялті Розвелт згодився на такий поділ Німеччини, але угода ніколи не здійснилася. Повоєнний розкол між Росією і Заходом довів до неуплянового поділу Німеччини в нинішньому виді.

Розвелт згодився, щоб Корею віддати під опіку Росії, Китаю і Злучених Держав, виключаючи Британію. Розвелт також пропонував повоєнну "опіку" для Індокитаю, замість щоб його віддати Франції.

Багато часу зужито в Ялті на **польську справу.** Підчас дискусії Чорчил сказав, що він не дуже дбає про самих Поляків; для нього важно, щоб вибори відбулися без закиду.

РОЗВЕЛТ ПРОТИ УКРАЇНИ В О.Н.

В Ялті прийшло до угоди, щоб відбути установчі збори Обєднаних Націй у Сан Франциско пізніше в тому ж 1945 р., і Сталін зажадав трьох голосів для СССР в ОН: для Росії, України і Білоруси. **Не з любови або з визнання республік України і Білоруси, але щоб мати більше голосів і більше політичних впливів в ОН.**

Розвелт спротивився був дуже рішуче, щоб включити Україну і Білорусь до ОН нарівні з іншими суверенними державами. Він сказав, що ця справа його "дуже бентежить". Сталін виграв, як звичайно.

СВІТОВІ СТОЛИЦІ ЗБЕНТЕЖЕНІ ПРОТОКОЛАМИ ЯЛТИ

Світові столиці сильно збентежені проголошенням ялтанських протоколів. Позакулісові переговори і концесії для Росії викликали здивування всюди в Европі. Уряди національного Китаю і Японії заявили, що вони не визнають угоди в Ялті.

Британські політичні кола в Лондоні підкреслюють, що документи, проголошені проти волі британського уряду, стверджують якнайясніше, що **Розвелт не терпів політики британської імперії.** В очах багатьох дипльоматів у Лондоні найбільшою іронією угоди в Ялті було те, що Розвелт хотів дати Росії якнайбільшу нагоду підтримати комуністичну революцію в Китаю.

Преса пише, що по оповіщенні документів Розвелт перевернеться в гробі зі злости, а Сталін зі сміху.

ШВЕЦІЯ ВИКРИЛА ШПИГУНСТВО І ПРОГАНЯЄ ЧЕРВОНИХ ДИПЛЬОМАТІВ

Шведський уряд прогнав усіх членів румунського і чехословацького посольств, замішаних у військове шпигунство. Всі вони дістали наказ виїхати із Швеції в означеному часі.

Швеція виступила відразу проти леґацій двох сателітних держав, як тільки поліція викрила дві шпигунські шайки й арештувала 11 осіб. Між ними є 5 Шведів, 3 Чехи, 1 Румун, 1 Німець та 1 неназваного походження (значить: Москаль). Закордонний міністер Уден покликав до себе дипльоматичних представників Румунії і Чехії на "гостру розмову". Обидві шпигунські організації діяли від себе незалежно.

80 мільйонів вояків

Китайський комуністичний уряд підготовляє реорганізацію армії. Проект реорганізації вже затверджено на засіданні кабінету. Згідно з новим законом у китайській армії будуть виконувати службу всі громадяни від 18 до 40 року життя. Час військової служби передбачений на три роки, а для летунів і моряків чотири роки. Хоч жінки є від неї звільнені, то їх будуть вписувати на мобілізаційні листи, щоб на випадок "важних міжнародніх подій" могли бути покликаними до допоміжних технічних завдань. На підставі приписів нового закону до китайської армії покличуть к. 80 мільйонів вояків.

Американські коментатори твердять, що кількість вояків зовсім нічого не свідчить про її боєздатність. Як відомо, розмірно нечисленні Японці завдали великих поразок китайським великим арміям.

НИКСОН ВІДВІДАЄ ЕСПАНІЮ

Ричард Никсон, заступник президента Злучених Держав, відвідає Еспанію цього літа в офіційнім характері.

МОДЕЛЬ НОВОЇ ДЕРЖАВНОЇ БІБЛІОТЕКИ, що буде побудована три бльоки на захід від будинку парляменту в Оттаві. Будова буде коштувати $6,000,000 і зачнеться на весну в 1958 р. Бібліотека має тепер 500,000 томів.

Червоні будують нову силу в Північній Кореї

Злучені Держави занепокоєні роботою комуністів у Північній Кореї. Розвідка устійнила, що червоні наслали туди більше число гармат, танків, джетових літаків і побудували нові летовища. Цим вони зломили рішення корейського перемиря.

Злучені Держави мабуть звернуться до Обєднаних Націй і попросять їх згоди на додаткове озброєння Південної Кореї. Армія південних корейців мала б дістати американські джетовики на місце перестарілих літаків з пропелерами.

Американський уряд не сподівається відновлення війни в Кореї, але також не виключає можливости, що війна може спалахнути наново. Коли війна відновиться, вона не буде такою, як була давніше. Цим разом комуністи не будуть мати схоронища за рікою Ялу в Манджурії, ні деінде. Тереном війни стане Китай, а зброєю мабуть атомова бомба.

Негру відбив замах на своє життя

Коли премієр Індії Негру їхав у відкритім авті вулицею міста Наґпур, вибіг з юрби поденний зарібник і прискочив з ножем до авта з наміром убити премієра. 65-річний Негру вчасно завважив атентатчика і відбив його рукою на вулицю, де його схопив поліцай на мотоциклі.

Британія проти оповіщення ялтанської угоди

Злучені Держави звернулися до британського уряду, щоб він дав свою згоду оповістити протоколи конференції й угоди в Ялті з 1945 р. В конференції брали тоді участь президент Розвелт, премієр Чорчил і Й. Сталін.

Британія відкинула пропозицію американського уряду, мотивуючи, що оповіщення докладного тексту угоди небажане, як довго живуть головні учасники конференції. Інформатор закордонного міністерства заперечив, будьто би Чорчил особисто спротивився оповіщенню.

ЖУКОВА БЕРЕЖУТЬ

Европейська преса пише, що маршала Жукова, советського міністра оборони, героя другої світової війни і дуже популярного в народі й серед армії, постійно береже пять або шість довірених аґентів. Група Жукова є колючкою в очах групи Хрущова і Жуков уважає можливим замах на своє життя. Очевидно, що вину за атентат легко потім звалити на "американських імперіялістів".

ЗРИВ ВОДНЕВОЇ БОМБИ

Британці приготовляються до пробного зриву своїх водневих бомб недалеко південного бігуна. Тест має відбулися в 1956 р. Цього літа відбудеться тест з запальником водневої бомби на пустині в Австралії.

АТОМОВІ КРІВКИ ДЛЯ СОВЕТСЬКИХ ДИПЛЬОМАТІВ У ВАШІНҐТОНІ

В новому буджеті Злучених Держав є вставлена сума на будову підземного сховища перед атомовими бомбами недалеко Вашінґтону, де знайдуть безпеку советські й сателітні дипльомати з родинами на випадок війни.

Подавши цю вістку, американський журнал "Нюсвік", від себе запитує: "Але як прийме американське населення цю християнську доброчинність, цю охорону комуністів перед їх власними бомбами?"

Чорчил все ще думає про конференцію з Росією

Премієр Чорчил сказав, що він все ще має надію на переговори з головою советського уряду, навіть коли новий режим (Хрущова) не дає "надзвичайних надій" на поліпшення взаємин між Сходом і Заходом.

Однак Чорчил з місця відкинув заклик робітничої партії, щоб таку конференцію між Чорчилом, президентом Айзенгавером і советським премієром Булґаніним відбути негайно. Чорчил сказав, що перше мусять бути ратифіковані паризькі договори для озброєння Західної Німеччини.

АВСТРІЯ ПЛАТИТЬ ВІДШКОДУВАННЯ ЖИДАМ

Слідом за Німеччиною також Австрія виплатить відшкодування Жидам за конфіскату жидівського майна й убивства Жидів нацистами за влади А. Гітлера. Жиди домагалися $85,000,000, австрійський уряд згодився виплатити $21 міл.

250.000 КОМУНІСТІВ ГОТОВИХ ДО НАПАДУ

З Формози повідомляють, що китайські комуністи сконцентрували 250,000 війська в провінції Фукієн, готового до нападу на націоналістичні прибережні острови Кемой і Матсу "кожної хвилини".

Бреши, та міру знай!

Большевицьке "Українське Слово", що з Вінніпеґу затроює душі своїх наївних читачів, подає (ч. 10), що в західних областях України виходить тепер понад 350 газет, які мають понад 700,000 примірників накладу. Це є, мовляв, "в 100 раз більше кількости тиражу газет, що видавалися тут до возз'єднання".

На це скажемо коротко: Бреши, та міру знай! Бо ж загально відомо, що на західних землях України виходило до осени 1939 року коло 100 назв різних українських часописів та журналів, яких наклад ішов у сотні тисяч примірників (один тільки місячник "Місіонар" друкувався в 50,000 прим!). Поминаємо вже ту обставину, що вся тодішня українська преса, за дуже малими винятками, була жива, цікава та відповідала дійсно потребам найширших мас народу. А теперішня преса під большевицькою окупацією — це суха й до обридження нудна аґітаційна писанина, якої, поза офіційними повідомленнями, не читають навіть партійні комуністи.

Скільки бомб мають Злучені Держави і Росія

Як велика атомова перевага Заходу над Росією?

Очевидно, що ні Америка, ні Росія, ні Англія не скажуть, скільки кожна з них має атомових бомб і які роди атомової зброї.

Журнал "Нюсвік" позбирав усі інформації з урядових та неурядових джерел і подав такі здогадні числа:

Злучені Держави мають мабуть 3,000 до 4,000 великих атомових і водневих бомб, Москалі коло 1,000. Америка має також більше водневих бомб, як Росія. Одна американська воднева бомба рівна силі 14 мегатонів (14 мільйонів тонн) динаміту, а можна виробити навіть більшу бомбу, мабуть рівну 20 мільйонам тонн динаміту.

В ділянці тактичної атомової зброї Злучені Держави мають також перевагу. Це менші атомові бомби, що рівняються силі "тільки" тисячів тонн динаміту кожна. До цеї групи належать атомові кулі до атомових гармат та багато інших квіток з цього городу. Вони призначені на те, щоб нищити малі військові з'єднання ворога.

Наскільки відомо, Росія мала тільки один тест з водневою бомбою, з чого вчені вносять, що вона далеко позаду з цього роду зброєю. До трьох або чотирьох років Росія буде атомово-водневою зброєю насичена.

НЕВДАЛА КОЛЕКТИВІЗАЦІЯ

З Хорватії повідомляють, що під цю пору там працює всього 200 колективних господарств, замість колишніх 1,600. Покищо там ще затримано насильну колективізацію. Після війни пляновано перевести її на большевицький лад, але з одного боку великий опір селянства, а з другого дуже мізерні висліди колективного господарювання примусили владу дозволити селянам добровільно рішитися за таким чи іншим способом господарювання. У висліді цього розпорядження велика маса селян повернулася до приватних господарств.

Юґославія має одержати від ЗДА 850 тисяч тонн збіжжя у формі допомоги.

ЗЕЛЕНЕ СВІТЛО ДЛЯ НІМЦІВ

Британія і Злучені Держави рішили дати свою згоду Німеччині, щоб вона приступила до озброєння з кінцем березня ц. р., коли Франція не переведе до того часу остаточної ратифікації паризьких договорів.

ВІЙНА ЗА ЦІНИ АВТ У СХІДНІЙ КАНАДІ

Торонтонські продавці авт стараються навипередки збутися нових авт, заки міністер фінансів проголосить свій буджет на другий місяць. Торонтонський часопис пише, що продавці оферують авто покупцям $500 дешевше, як фабричні ціни.

Новий Шевроле продають по 1,599, а Форда по $1,699, при чому зґори треба заплатити $300, а місячні сплати не вищі, як $60.

ВІСТІ З ЄПАРХІЇ

З ЕДМОНТОНСЬКОГО ЕКЗАРХАТУ

Ч. 48/55. Апостольський Екзарх Едмонтону призначив Всч. о. д-ра Павла Градюка душпастирем парафії св. Юрія в Едмонтоні, Алберта.

Ч. 49/55. Апостольський Екзарх Едмонтону призначив Всч. о. д-ра Евгена Камінського парохом церкви св. Покрови в Беверлі, Алберта.

БІЛЬШЕ АМЕРИКАНСЬКОГО ВІЙСЬКА В КАНАДІ

До Оттави приїде цього тижня Джон Фостер Даллес, американський державний секретар. У поінформованих колах говорять, що предметом конференцій будуть справи закордонної політики і спільної оборони. Даллес проведе три дні в Оттаві.

Мабуть найважнішою причиною приїзду Даллеса є посилення спільної оборони північно - американського континенту: ліній радарної системи, яка завчасу повідомляла б про наближення ворожих літаків; оборонних інсталяцій, що дали б якнайбільшу практичну охорону населенню Канади і Злучених Держав; вдержування сил, особливо літаків, які відстрашували б ворога і масивно відплатили б йому за напад. Це все вимагає великих економічних зусиль, коштів і вдержування в Канаді більших, як тепер, американських військових сил, особливо літаків.

Невідомо, скільки тисяч американського війська стоїть тепер у Канаді, окремо від того, що стоїть у трьох американських базах в Новій Фунляндії.

АМЕРИКАНСЬКА ФЛЬОТА — НАЙСИЛЬНІША В СВІТІ

Фаховий американський журнал "Джейнс Файтінґ Шипс" оцінює американську фльоту, яка нараховує 5,000 кораблів, як найсильнішу фльоту, що будь-коли в мирному часі була втримувана. Вона є найкраща не тільки кількістю. Всі технічні і наукові здобутки найновіших часів найскоріше знаходять застосування в американській фльоті. Тільки щодо підводних човнів Злучені Держави є дещо позаду. Обчисляють, що Росія має під цю пору 370 до 400 підводних човнів, тоді як Злучені Держави мають їх тільки коло 200.

Фльота Злучених Держав розпоряджає 101 літаконосцями тоді, як СССР не має взагалі цього типу кораблів. Далі фльота Злучених Держав нараховує 15 лінійних кораблів, 75 кружляків (крейсерів), 175 винищувачів (торпедоносців) і супровідних винищувачів, а фльота СССР має 3 лінійні кораблі, 26 кружляків (шість дальших будує) і 138 торпедоносців та супровідних винищувачів.

Помер добродій людства

В Лондоні помер 73-річний д-р Александер Флемінґ, винахідник пенесилини. Лікар-винахідник залишив працю над дальшими дослідами в цій справі.

Д-р Флемінґ винайшов пенесилину, один з перших і найбільших "чудових" ліків, перед самим вибухом другої світової війни. Підчас і по війні він врятував своїм винаходом безчисленні тисячі людського життя і зреволюціонізував велику частину лікарської практики.

Невилічимі недуги перестали бути через ніч чимсь поважнішим, як біль голови. Рани, що могли заподіяти смерть людині, гоїлися легко і швидко. Величезні фабрики навколо світу тепер виробляють пенесилину тоннами.

Д-р Флемінґ уродився й покінчив студії в Шотляндії, лікарем переїхав до Канади і в Канаді зробив свій епохальний винахід. У 1944 р. король наділив його шляхетським титулом "сер", а наступного року він дістав нагороду Нобля з ділянки медицини.

НАЙБІЛЬШИЙ ДИПЛЬОМАТ-ПОДОРОЖНИК

Американський державний секретар (закордонний міністер) Джон Фостер Даллес, не зважаючи на 67 років життя, є найрухливішим дипльоматом світу. В найновішій подорожі до країв східної Азії він зробив 26,000 миль. Відколи став державним секретарем з приходом до влади през. Айзенгавера, Даллес відбув 35 офіційних поїздок, відвідав 32 держави і зробив 209,000 миль дороги. Даллес відбуває поїздки літаком.

НАСЕЛЕННЯ ЗДАМЕРИКИ

Державне Статистичне Бюро у Вашінґтоні подало, що за найновішими обчисленнями населення Злучених Держав Америки становило дня 1. січня 1955 року 163,930,000 душ. Якщо населення ЗДА зростатиме в такому самому темпі й дальше (понад 3 мільйони річно), то приблизно в 1967 році, себто за 12 років, Америка матиме 200 мільйонів людей.

БАГАТСТВО АМЕРИКИ

На основі найновішого звіту Р. Л. Полк-Компані в минулому році в 48 стейтах ЗДА та в Дистрикті Колумбії продано 1,387,344 Фордівських автомобілів, супорти 1,362,087 авт іншої фірми, що є на другому місці.

10 центів тимчасової виплати за ячмінь

Міністер торгівлі Гав проголосив, що західним фармерам виплатять додатково 10 центів за бушель ячменю, відставленого в часі від 1. серпня 1954 до 12. березня 1955. Міністер заповів, що незабаром він проголосить підвишку додаткової виплати за овес.

ПАПА ПОЗА НЕБЕЗПЕКОЮ НЕДУГИ РАКА

Папа Пій XII, вага якого впала була в найгіршій стадії його недавньої недуги до 112 фунтів, важить тепер 133 фунти. Це є найкращим доказом того, що недугою Папи не був рак шлунка, як того лякались у звязку з приїздом зі Швайцарії на лікарський консиліюм відомого спеціяліста від тієї недуги.

ВЗАЄМИНИ МІЖ РОБІТНИКАМИ І ЦЕРКВОЮ У ФРАНЦІЇ

Кардинал Моріс Фельтен, архиєпископ Парижу, заповів скріплення взаємин між робітничою верствою і Церквою. Ватикан заборонив установу т. зв. робітничих духовників, які, скинувши рясу, працювали самі як фізичні робітники, впливаючи водночас на них і паралізуючи комуністичні впливи. Однак робітничі духовники при цьому занадто переймались світськими справами. Тепер рішено прийняти іншу форму для повязання робітництва з Церквою.

ПОМЕРЛА ФУНДАТОРКА ЧИНА, ЯКИЙ ПРАЦЮВАВ ДЛЯ ІНДІЯН

У Філядельфії, Па., померла на 96-му році життя Мати Мері Кетерін Дрексел, фундаторка і перша настоятелька жіночого Чина Сестер Найсвятіших Тайн, який працював для Індіян і кольорового населення. Вона заснувала цей Чин 1891 року за свої гроші, бо її батько залишив спадок багатьох мільйонів. Цей Чин утримував 63 школи та один каледж для негритянського населення в Ню Орлінсі, Ла.

ЄДИНА КАТОЛИЦЬКА КАПЛИЦЯ В МОСКВІ

Американський духовник о. Бісонет, що його виселили з СССР, поручив католикам, членам закордонних дипломатичних представництв у Москві, відвідувати каплицю св. Людовика. Її парохом є Юзеф Буторовіч, Поляк, советський громадянин. Це тепер єдина католицька каплиця в Москві.

УКРАЇНСЬКЕ ПОХОРОННЕ ЗАВЕДЕННЯ

★

Найкраща обслуга
НАЙНИЖЧА ЦІНА

ЗВЕРТАЙТЕСЬ ДО НАС
З ДОВІРЯМ

★

М. Панилик — управителі — П. Пасемко

PARK DALE FUNERAL HOME
St. Paul — Phone 320 — Elk Point

"ЦЕРКВА, ЯКУ ЧЕРВОНІ ЗРОБИЛИ НІМОЮ"

Два демократичні конгресмени — А. Дж. Клайн із Нью Йорку і Г. Богс із Кентокі — минулого місяця внесли до конгресового протоколу матеріали про протирелігійні переслідування в Советському Союзі.

Клайн вніс до протоколу статтю українського католицького ченця-василіянина о. Я. Барони під наг. "Церква, яку червоні зробили німою". В цій статті описано, як большевики знищили Українську Католицьку Церкву на західних землях України, а тепер беруться до знищення Римо-Католицької Церкви в Польщі.

Богс передав до протоколу свою промову про положення релігії в СССР. Він зазначує, що російська православна Церква є тепер зовсім підпорядкована советській комуністичній адміністрації, а т. зв. "церковний совет" очолює відомий комуніст і генерал-майор таємної поліції, Георгій Карпов. Богс згадує, що советський уряд уважає українських католицьких духовників своїми найзапекліщими ворогами, тому знищив багато єпископів, священиків і вірних цієї Церкви.

РУМУНСЬКІ ЗМОВНИКИ ПРИБУЛИ ДО БЕРНА З НІМЕЧЧИНИ

Чотири румунські націоналісти, які в половині мин. місяця напали були на румунське посольство в Берні, у Швайцарії, і захопили його на 24 години, прибули були до тієї країни — як виявило слідство — напе редодні нападу нелегально з Західної Німеччини. Напастники призналися, що вони зголосилися й вистоювали пляж нападу ще в листопаді мин. року.

Німці дістануть відшкодування за сконфісковані маєтки

У звязку з розмовою між президентом Айзенгавером і західно-німецьким канцлером Аденавером підчас минулорічної візити цього останнього у Америці прибула місяць тому західно-німецька офіційна делегація під проводом Германа Абса для переговорів у справі зворотy сконфіскованих підчас війни німецьких маєтків у ЗДА. Тритижневі переговори увінчались успіхом. Американський уряд погодився дати від шкодування окремим особам, власникам сконфіскованих підприємств і контрактів, до висоти 10 тисяч долярів на особу. Будуть відповідні також авторські права й торговельні охоронні марки Німців, незалежно від висоти вартости, а також будуть повернені забрані після війни з Німеччини культурні цінности, як напр. дорогоцінні образи. Зате американський уряд не погодився дати відшкодування німецьким концернам, що мали в Америці свої підприємства. Назагал сконфісковано німецьких підприємств на суму 450,000,000 долярів. Зі свого боку американський уряд застеріг право американським громадянам доходити прав за втрачені маєтки в Німеччині, теж до висоти 10,000 дол.

ЧИСТКА В МАДЯРЩИНІ?

Центральний комітет комуністичної партії Мадярщини обвинуватив премієра Імра Надя в "задурманюванні робочої кляси демагогічними обіцянками", що спричинило "ослаблення праці у важкому промислі". Як відомо, Надь обіцяв кращe життя для населення. Після проголошення цього обвинувачення преса повідомила, що Надь "захворів на серце".

ЯПОНСЬКИЙ ПРЕМІЄР ІҐІРО ГАТОЯМА, провідник демократичної партії, яка виграла вибори до парламенту.

"НІ за доляри, ні за рублі!"

З кожним днем у Західній Німеччині міцніє і поширюється так зв. рух невтралізму. По містах і селах люди на масових вічах заявляються за невтральністю і у відношенні до Заходу, і до Сходу, зазначуючи, що в цей спосіб найлегше можна привести до з'єднення Німеччини. Рух цей виглядає на спонтанний, народній. У дійсності ж його видвигнули і вміло про сувають у народні маси соціял-демократи і націоналісти (вільні демократи), що осуджують канцлера Аденавера за його надто тісну звязь із західними великодержавами. Цей рух є проти озброєння Західної Німеччини. Найкраще характеризує його гасло: "Ми не хочемо вмирати ні за доляри, ані за рублі", тобто ні за Америку, ані за СССР.

ВИ ЗНАЄТЕ ПРАЦЮ ЧЕРВОНОГО ХРЕСТА

Може бути, що ваш син, брат, чоловік, або якийсь інший член вашої родини чи близький приятель зазнав у своєму часі помочі від Червоного Хреста. Бо ж Червоний Хрест довершував великих гуманітарних діл для багатьох людей, у багатьох країнах та впродовж багатьох років. Але Червоний Хрест потребує помочі... вашої помочі, щоб ще чудову працю продовжувати. Дальше забезпечення цих життєвих послуг вимагає великих сум грошей.

ДАТКАМИ ПІДДЕРЖУЙТЕ ВАШ ЧЕРВОНИЙ ХРЕСТ!

АВСТРІЯ ДУМАЄ ВИЗНАТИ ЧЕРВОНИЙ КИТАЙ?

З Відня поширюються про те, начеб то австрійський уряд мав намір у найближчому часі визнати офіційно комуністичний Китай. Причиною цього мав би бути факт, що комуністи приобщили Австрії великі торговельні замовлення і визнання Австрією червоного Китаю було б частиною ціни за ці замовлення.

БОЛЬШЕВИЦЬКІ АГЕНТИ-УБИВНИКИ ДІЮТЬ

Нещодавно на коридорі в каменици, де примішується надіостація "Вільна Европа" у Стокгольмі, знайшли з ножем у серці тіло 30-літнього польського моряка Станіслава Чарларина, що минулого січня втік із польського комуністичного корабля і дістав право азилю у Швеції.

Звільнили єп. Качмарека?

Польські політичні кола за кордоном одержали інформацію, що польська влада звільника з тюрми римо-катол. єпископа Чеслава Качмарека, засудженого свого часу в голосному процесі на 12 років вязниці. Польська преса мотивує звільнення Качмарека появою на Заході revелящій Юзефа Сьвятла, недавнього стовпа польської таємної поліції. В. Сьвятло зізнав, що атака на Католицьку Церкву в Польщі прийшла на безпосереднє доручення Москви.

Що сталося з іншими засудженими в тому самому процесі, не знати. Як відомо, еп. Качмарека засуджено м. ін. за співпрацю з українськими катол. священиками і за допомогу у скриванні членів УПА.

ЦІКАВА ЗНИМКА

Торонтонський журнал "Сатердей Найт" помістив для пригадки українцям знимку підписання договору між Сталіном, Молотовим та Рібентропом. Молотов підписує, а Сталін, вхопивши за руку Рібентропа, приязно до нього усміхається. Ті два злочинці вже на тому світі, а третій ще сидить, пише погрозливі листи і промовляє буйдочно до народів, які не бажають йому підкоритись.

У ЗДА ЗРОСТАЄ ЧИСЛО УМОВОХВОРИХ

Д-р Френсіс Дж. Брейсленд зібрав для Гуверової Комісії в справах федеральної меличної служби статистичні дані про кількість умовохворих у ЗДА. Він стверджує, що цього року 250,000 нових пацієнтів мусить користати з опіки в лікарнях для умовохворих. Якщо тепе рішній відсоток хворих на умові недуги буде такий самий і надалі, то кожна 12-та дитина, народжена в ЗДА, мусить перебути деякий час у лікарні для хворих на ці недуги.

У звіті д-ра Брейсленда є та кі дані про стан умових недуг у ЗДА: 1) Коло 9 мільйонів осіб, або 6 відсотків всього населення, мають різного роду умові ненормальності. Коло 9 відсотків із цих хворих потребують шпитальної опіки. 2) Більш як половину з усіх 1,500,000 ліжок в лікарнях ЗДА займають умовохворі, які творять "найважливішу проблему" в опіці над здоровям. 3) Кожного року зростає на 10 тисяч число умовохворих, які потребують довшої лікарської опіки.

Pennans
WARRANTED KNIT-GOODS

БАЛБРІҐЕН
ЛЕГКА
СПІДНЯ БІЛИЗНА

Почувайтеся приємно та вигідно в спідній білизні, що має забезпечення в місцях пахви та стегна. Бавовняна легка спідня білизна фірми ПЕНМАНС втягає піт — знаменито прилягає, не тисне, легка до прання. Відповідно до бажання всі роди — для мужчин та хлопців.

Фірма відома
від 1868 року

B-FO-5

ВІД 1910 РОКУ

Канадійські мужчини робили собі убрання в Кравецькій Фабриці ТІП ТОП, що є найстарішою і найбільшою Кравецькою Фабрикою в Канаді. Убрання з фабрики Тіп Топ, зроблені до міри, є найбільш популярними одягами тому, що вони найкращі щодо крою, щодо якости і щодо вартости.

Tip Top tailors

НАЙКРАЩІ КАНАДІЙСЬКІ УБРАННЯ

Недалеко від вас є Крамниця Тіп Топ, або її представник. T 33

Куди ти підеш -- туди піду і я

Проповідь Всесв. о. Мітрата В. Лаби на урочистій св. Літургії в 70-річчя життя о. Йосафата Жака ЧСВВ.

В старозавітній книзі Рут, одній з найкоротших, але найкращих книг Старого Завіту, оповідається про ізраїльську родину, батька, матір — Ноеминю і їхніх двох синів, що в часі неврожаю і голоду, частих гостей у Св. Землі, перейшла з Вифлеему за Йордан, до краю Моавитян, щоб там перебути голодовий час.

У краю Моавитян обидва сини поженилися з Моавитянками; один з них взяв собі за жінку Рут, другий Орфу. З якихсь у книзі незазначених причин, мабуть від пошести, померли в родині всі мужчини. Залишилися тільки самі жінки-вдовиці: свекра Ноемина та невістки Рут і Орфа.

По десятьох роках, як проминув голодовий час у Св. Землі, свекра Ноемина сказала невісткам: Я повертаюсь до рідного Вифлеему, а ви залишайтесь у вашому рідному краю. Орфа послухала ради свекри; вона тільки провела її кусник дороги і вернулась додому. Але Рут заявила свекрі: Я тебе не покину; куди ти підеш, туди піду і я; де ти поселишся, там і я поселюся; твій Бог буде моїм Богом і твій народ буде моїм народом.

Господь Бог винагородив благородну Рут, яка пожертвувала все, що їй було рідне й дороге, щоб опікуватися свекрою. У Св. Землі Рут вийшла заруге заміж і була прабабкою царя Давида, праматірю Спасителя. Св. Євангелист Матей записав її ім'я на першій сторінці своєї Євангелії в людському родоводі Ісуса Христа.

Перед трьома роками ми святкували 60-річчя поселення Українців у Канаді і на багатьох місцях віддали належну честь ще живим піонерам та помянули тих, яких свято заставало вже на цвинтарях. І живі і покійні піонери заслуговували того нашого вшанування. Сюди, до далекої Канади, загнав їх голод, коли не звичайний, з передновків знайний голод, то голод землі, якої їм не вистачало в Рідному Краю на прожиток їхніх родин. Тут, у просторій і мало заселеній Канаді, вони ту землю діставали, діставали її по достатком, але до достатку вони мусіли доходити щойно ціною важкого тілесного труду і душевного терпіння: боротьба з простором, з природою, незнання мови, туга, якої нелегко позбутися за Рідним Краєм, а при тому всьому відсутність тої душевної розради, яку в неділю і в свято, по трьох перебутих буднях, дає людині церковна богослужба і в рідній мові почуте Боже слово.

Нові співжителі гляділи з подивом і признанням на завзяття того українського поселення, а співжителі-католики зі співчуванням, що він, жадний релігійної розради, якої не має, тягне з тривогою, що він загоюється царя Давида, праматірю Спасителя, яка для нього гірша, ніж зовсім ніяка. Співжителі говорили про українського поселеця, католицькі духовні кола почали думати про нього, орієнтуватися, хто він релігійно і національно, шукати способу, якби йому забезпечити духовну опіку та охоронити його перед небажаною опікою іноверців, що кинулись на нього жирувати.

У ті піонерські часи, яких 45 років тому, завертаються наші думки нинішнього святочного дня, ювілейного дня 70-річчя життя о. Йосафата Жака, ієромонаха ЧСВВ. Тоді то о. Йосафат Жак, ще як молоденький семінарист, латинського обряду, французького походження, в Римські, в провінції Квебек, знайомився перший раз з українськими поселеннями в Канаді. Про них він довідувався з усних оповідань, з меморіялів і закликів католицьких Владик та ченців, затривожених небезпеками, в яких находились наші поселенці — вівці без пастирів; опісля довідувався про них з первобучних джерел: від трьох українських василіянських студентів, між ними пізнішого Архиепископа Висконрескопе священного Кир Василія Ладики, з якими разом докінчував свої богословські студії в Семінарії в Монтреалі, та від бл. п. Митрополита Андрея Шептицького, з яким стрінувся в 1910 р. на Міжнародній Евхаристійній Конгресі в Монтреалі.

Нам відомо, як о. Йосафат Жак знайомився з Українцями. Як він з Українцями звязався, це краще від нас знає Всевишній Господь, який назначує людині її завдання і на те завдання кличе її стежками для нас непрослідимими. Молоденький священик у першому розгоні своєї праці, до якої був повністю вишколений і за яку мій находити повне вдоволення, рішається покинути ту працю, свою рідну сторону, свій обряд і станути на службу другому народові, з яким до того часу дучила його тільки спільна понаднежність до Католицької Церкви і якась дивна симпатія до того народу, що з ним він вязався, щоб більше ніколи з ним не розвязуватися.

Коли я зачинав нинішню мою проповідь історією біблійної Рути, то вона мені напливла на думку, як я думав саме про те рішення о. Йосафата Жака посвятити себе на службу українському народові, про його рішуче рішення: Я тебе не покину; куди ти підеш, туди піду і я; де ти поселишся, там і я поселюся; твій Бог буде моїм Богом і твій народ буде моїм народом.

З хвилинною такого рішення о. Йосафатові Жанові вривається рівний життєвий шлях. Перед ним підіймалися гори труднощів, які він взявся побороти з залізною завзятістю і послідовністю: переїхав до Галичини, прийняв наш східний обряд, зачав студіювати українську і старослов'янську мови, церковний спів, українську історію і культуру та вжи ватися у звичаї народу, що мав бути його народом.

Ще в Старому Краю я мав одного разу в руках книжку о. Йосафата Жака — Словник старослов'янської мови, на якій служаться наші богослужби. Подібної книжки я ніколи не мав у руках, хоч у моєму житті неодна книжка перестрічалася мені через руки. Не знаю, чи на сторінках тої книжки було більше друку, чи було на них більше власноручного дрібного письма о. Йосафата Жака: дописок при кожному старослов'янському слові, яке його значіння в українській і в французькій мовах, всяких мовних зворотів та уваг, писаних на чистих краях сторінок французькою мовою. Коли б на те, з яким пожертвуванням і замилуванням о. Йосафат Жак ставив себе на службу Української Церкві й українському народові, не було інших доказів, то вистачала б ота книжка. Але тих доказів о. Йосафат Жак на цій його служби дав і тепер дає стільки, що прийшлося б писати іншу книжку, щоб їх у ній записати.

Я тебе не покину; куди ти підеш, туди піду і я . . . .

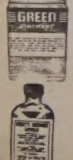
О. Йосафат Жак переверстав усі землі, на яких живуть Українці: їхні материні краї — Галичину і Велику Україну, краї їхнього поселення — Боснію, Англію і Канаду. З українським народом він пройшов цілу його тернисту дорогу: обиді світові війни, українську визвольну війну, чотирокутник смерти, скитальщину урядів Української Народньої Республіки, найновішу скитальщину, яка ще свіжо нам усім у памяті. Канадійське громадянство і знання мов, передусім рідної французької мови, він використовував, щоб заступатися за українською справою там, де бездержавному українцеві були замкнені входи й уста.

На самому початку першої світової війни прийшлось о. Йосафатові Жанові, як новикові ЧСВВ у Крехові, переживати арешт і заслання братів-новиків та арешт і заслання Митрополита Андрея російською царською владою. По скінченій першій світовій війні, як капеланові УГА, французькому перекладчикові при Уряді УНР, секретареві Українського Червоного Хреста і членові Дипломатичного Корпусу УНР, всю трагедію УНР, передачу Галичини Польщі Радою Амбасадорів; як студитському ченцеві — прогнання Братів Студитів з Боснії.

На цій тернистій дорозі українського народу, вистеleній невдачами, терпіннями й упокореннями, о. Йосафат Жак ніколи не зневірився. У всіх бідах і скорбах, спільних українському народові і його Церкві, о. Йосафат Жак залишився вірним своєму рішенню: Я тебе не покину; куди ти підеш, туди піду і я . . .

Тому прибраному, прикладно му вірному Синові українського народу, ревному священикові-ченцеві, що довгих 45 років трудився і дальше трудиться серед нас і для нас, віддаємо нині заслужену честь у 70-і роковини його життя. З нашими молитвами, що їх ми шлемо нині до Всевишнього Бога в намірені дорогого Ювілята, сплітаємо наші сердечні бажання для нього, щоб Всевишній Господь давав йому сил і ласк та дозволював йому ще багато років жити і продовжувати свою працю.

Нехай же дорогий Ювілят Ювілят з усіх сил своєї благородної душі завжди бажав нам усім прикладом жертви і посвяти на службі св. Церкві і рідному народові! Нехай його світла постать промовляє до нас, рідних синів українського народу, словами Ісуса Христа, сказаними про вдячного Самарянина: А девять де? Не найшлися, щоб дати славу Богу, крім цього одного чужинця? (Лк. 17, 18). Нехай вона цими словами говорить до нашої молоді в нинішній потребі священиків і черничих покликань. Ми, зокрема ми, маємо за що віддавати Богу славу. За те, що в нашій новій батьківщині живемо на свободі і в гараді, не знаємо, що неволя й нужда, які бушують у нинішньому світі, бушують на наших батьківських землях. Нехай дорогий Ювіляр на нерадісних днях старечого віку зазнає тої радости, що нарід, якому він служив усе своє життя, служить вірно Господу Богу, що той нарід справді заслуговував його жертви і заслуговує той кращої долі, якої йому дорогий Ювіляр з усіх сил своєї благородної душі завжди бажав.



НА БІЛЬ РЕВМАТИЗМУ

Чи ви терпите біль ревматизму, кривей, плечей, рук, ніг, кагку, корей в ногах, здоровуєтеся гордо або грудей? Коли так, то уживайте "HOOLEY'S GREEN OINTMENT" і "HOOLEY'S RHEUMATIC CAPSULES". Мастею натирається, а капсульки заживаються внутрішньо. Можна також уживати їх поодинчо — але для скорішої полегші уживається разом. Це знамениті ліки! Мягко тисячі вдоволених людей! Питайте за цими ліками в аптеці, шторі, або пишіть просто до нас.

Ціна масти — $1.50; Ціна капсульок — $3.00
Разом з пересилкою — $4.50.

Адреса:

HOOLEY PRODUCTS N.,
10330 - 115 STREET — EDMONTON, ALBERTA.

Шукайте щастя у своїй організації!

Український Народний Союз

УКРАЇНСЬКА БРАТСЬКО-ЗАПОМОГОВА ОРГАНІЗАЦІЯ, ЩО ЗАБЕЗПЕЧУЄ СВОЇХ ЧЛЕНІВ НА ВИПАДОК СМЕРТИ І ВІД НЕЩАСЛИВИХ ВИПАДКІВ.

У. Н. СОЮЗ — це основа зорганізованого українського життя в Новому Світі!
У. Н. СОЮЗ — це головне джерело політичної і гуманітарної допомоги Україні!
У. Н. СОЮЗ — це 71,000 членів і 16,000,000 долярів майна!
У. Н. СОЮЗ — це досягнення української імігрaції, що ставить її нарівні з іншими народами!

Ставайте в ряди Українського Народного Союзу!

За точними інформаціями звертайтесь до управи місцевого відділу.

В місцевостях, де нема відділу, звертайтесь до головного контролера й організатора У. Н. Союзу:

WOLODYMYR KOSSAR, 150 Eugenie Street, Winnipeg, Man.

або до організатора У. Н. Союзу:

WOLODYMYR HIRNIAK, 1 Craik Ave., Kingsway, Toronto, Ont.

або безпосередньо до Головної Канцелярії У. Н. Союзу:

UKRAINIAN NATIONAL ASSOCIATION
P. O. Box 76, Jersey City 3, N. J., U. S. A.

ГОСПОДАРСЬКІ СПРАВИ

Маркетінг Борд в Альберті

УРЯД ЗГОЛОСИВ ЗАКОНОПРОЕКТ У ПАРЛЯМЕНТІ

Албертійський уряд зважився зорганізувати провінціяльний Маркетінг Борд для збуту вісьмох фармерських продуктів. Коли ця Рада стане діяти, фармері будуть продавати через неї свої продукти і самі встановляти для них ціни.

Законопроект каже, що продуценти, які хочуть покликати до життя Маркетінг Борд (Раду для збуту), мусять перше представити план урядові. Потім мусить відбутися плебісцит і в ньому більшість продуцентів мусить цю Раду одобрити, заки її зорганізують.

Згідно із законопроектом якесь число фармерів предложить урядові план збуту продуктів і висловить бажання осунути Раду для збуту. Тоді уряд назначить тимчасову Раду, яка спише відповідне число кваліфікованих продуцентів. Коли йде про продуцентів дробу, то кожний, хто має 30 або більше курок, буде визнаний за продуцента і зареєстрований. Коли продуценти будуть зареєстровані, відбудеться плебісцит. 51 процент зареєстрованих продуцентів мусять голосувати за створенням Маркетінг Борду, щоб можна його покликати до життя. Після того відбудеться вибір управи. Маркетінг Борд може себе розвязати новим плебісцитом, скликаним на домагання 10 процент членів, або на домагання уряду. За розвязанням мусить заявитися найменше 51 процент членів.

Тимчасова Рада може визначити територію, на якій буде існувати Маркетінг Борд.

Закон дасть право цій установі встановляти мінімальні, або максимальні, або одні й другі ціни продуктів.

Маркетінг Борд буде створений для продажу дробу, продуктів дробу, свиней, городини, меду, сира, комерційних трав і насіння трав.

Міністер хлібороботва Гемрест сказав, що худоба й вівці вийняті зпід Маркетінг Борду внаслідок протесту великих продуцентів і продавців худоби.

Як Маркетінг Борд буде виглядати в практиці, покаже щойно досвід.

У грудні 1954 р. було 951,000 коней на канадійських фармах. Це є 2,501,000 менше, як було в 1921 р.

ДЖЕТОВИКИ СТРАШАТЬ ДИКІ ГУСИ

Мисливське Товариство в Балдур, Ман., запротестувало перед урядом проти літання джетових літаків над озером Рак, бо вони відстрашують дикі гуси.

У війну фармері навколо Едмонтону протестували проти літання літаків над їх полями, бо цього корови не люблять і дають менше молока.

З того часу літаки літають над самим Едмонтоном та його лікарнями.

ФРИДЖІ ДЛЯ ЕСКІМОСІВ

Нарешті й таке сталося. Продали ескімосам.

Ескімоси, які працювали для американської фільоти в Пойнт Барров на Аляскі по другій світовій війні, закупили собі багато електричних фриджів і "дін-фріз" холодільників. Коли фільота відплила й забрала з собою електричну силу, Ескімоси просто виставили свої фриджі під відкрите небо.

ГОСПОДАРСЬКІ ЦІНИ

З б і ж ж я :

Канадійська Пшенична Рада купує по ціні, яка за основу має такі ціни у Форт Вилліям:

Овес: 2 CB 88, Екстра 3 CB 88, 3 CB 80, Екстра 1 фід 79, 1 фід 74, 2 фід 71, 3 фід 69.

Ячмінь: 1 і 2 CB 6-гранний 1.22, 2-гранний 1.21, 3 CB 6-гранний 1.17, 4 CB 6-гранний 1.09, 3 CB 2-гранний 1.17, 1 фід 1.09, 2 фід 1.08, 3 фід 1.06.

Жито (на відкритому ринку): 2 CB 80, 3 CB 75, 4 CB 65, зі снітіем 61.

Льон: 1 CB 2.68, 2 CB 2.63, 3 CB 2.43.

Худоба в Едмонтоні:

Вибрані **бички** 18.25—19.00, добрі 17—18, середні 16—17, звичайні 12—15. Вибрані **телиці** 16—17, добрі 15—16, середні 14—15, звичайні 10—13. Добрі **корови** 12—13, молодші 50 центів більше, тяжкі доляр або два дешевше, середні корови 11—12, звичайні 10—11, на консерви 6—9.50. Добрі бугаї 11.50—12.50. Добрі **бики** 15.50—16, звичайні й середні 12—15, стокерс 14—15.50. Добрі **телята** 22—27, звичайні до середніх 12—21.

Свині А 21.75, Легкі льохи 13—14. Добрі легкі **ягнята** 18.50—19.00.

Сметана:

Спеціяльний грейд 63, перший грейд 61, другий 49.

А. ГОЛОВАЧ ПРО СВС І "ГОЛОС КАНАДИ"

8. березня ц. р. посол на східний Едмонтон Амвросій Головач узяв участь у дискусії про Канадійську Радіовисильню ("Кенедіен Бродкестінг Корпорейшен"). Він звернув увагу на упривілейоване становище цієї радіовисильні, кошти якої несе канадійський нарід і яка, на додаток, уповноважена урядом видавати "лайсенси" приватним радіовисильням. Бувши державною установою з такими широкими правами, вона у великій мірі монополізує радіовисилання, що не завжди має позитивні наслідки на демократичне життя нашої країни.

Головну увагу А. Головач присвятив інтернаціональній службі СВС, відомій під назвою "Голосу Канади". На його думку, "Голос Канади" є переважним інструментом у холодній війні, при допомозі якого можна виправляти спотворення правди і брехні, поширювані комуністичними державами. Саме тому посол Головач заявився проти зменшення бюджету інтернаціональної служби з $2,199,150 в минулому році до $1,614,625 у біжучому бюджетовому році. Коли ми витрачуємо коло 2 більйони долярів річно на оборону країни, то півтора мільйона на боротьбу за людські душі є рішуче замало.

А. Головач висунув теж поважні заміти проти змісту радіопередач поза залізну заслону. Він гостро виступив проти відсутности ясної політики в закордонних радіопередачах, в чому, на його думку, завинили "стратеги задньої кімнати". Довідавшись про те, що "Голос Канади" передає поза залізну заслону вісті про Ескімосів, рейферів, собачі перегони і т. д., посол Головач був поражений. Чи ми думаємо, — питає він — що советські громадяни з нараженням власного життя слухатимуть таких радіопередач? "Тільки реалістична політика 'Голосу Канади' є в інтересі Канади й вільного світу" — таким твердженням закінчив А. Головач свою промову.

Пошесть грипи у Бр. Колюмбії

У Британській Колюмбії і на Ванкуверськім острові вибухла пошесть інфлюенци, подібної до тої, що була появилася в 1918 р. в цілій Канаді та в інших краях. Лікарі у Ванкувері та у Вікторії ствердили такі ознаки недуги: гарячка доходить до 101 або 102 ступенів, сильні дрощі і кровотоки з носа.

В Кемпбел Ривер на грипу помер 17-літній студент, інших хворих студентів забрали до лікарні, де вони перебувають у небезпечному стані після сильних кровотоків носа. На 778 учнів захворіло на флу 179. В Гібсон, 15 миль від Ванкуверу, захворіло 179 студентів на 270. Менш небезпечні випадки недуги трапилися в Келовні, Вернон та в сімох або вісьмох інших місцевостях. Покищо замкнули шість шкіл.

ПОМЕР СЛАВНИЙ СИЛАЧ

У Квебеку помер 66-річний Віктор Ляларе, який 40 років тому здобув собі славу великого силача. Коли мав 12 років, він уже боровся з дорослими силачами на сцені, а коли мав 15 років, ніс 450 фунтів тягару на плечах чотири милі. Пальцями правої руки він згинав і ломив монети. Ляларе мав велику силу, не зважаючи на те, що важив тільки 154 фунти і був високий 5 стіп та 8 цалів.

Канадійські залізниці мають 1,080 власних поліцаїв. Пересічна платня інспекторів і сарджентів є $4,367, рядових поліцаїв — $3,455 на рік.

КАНАДА ВІДЗИСКАЛА ВТРАЧЕНИЙ СВІТОВИЙ ЧЕМПІОНАТ У ГАКВІЦІ, перемігши Росію 5:0. На знимці: злива канадян советської дружини Бобров стискає руку канадійському тренерові МекЕвой, капітанові переможної дружини Пентіктон. Посередині Дж. Агеря, европейський президент міжнародньої гаківкової організації.

$42,000 на вакцину для дітей у Манітобі

Манітобський уряд видасть $21,000, а федеральний уряд від себе додасть $21,000 на куп но вакцини для защеплення 27 тисяч дітей у Манітобі проти дитячого параліжу. Защеплять дітей першого і другого грейду в школах провінції.

Минулого року защеплили нововинайденою вакциною дітей у Злучених Державах і в багатьох сторонах Канади. Вислід буде проголошений при кінці квітня, але лікарські кола вірять у помічну силу вакцини і уряд заздалегідь признав відповідну суму на дальші защеплення.

ВТРАТИ ВІД БЕЗРОБІТТЯ

Безробіття було дуже коштовним бізнесом для Канади в 1953 р. Міністер праці Грег повідомив парлямент, що державна асекурація від безробіття виплатила в тому році 148 міл. долярів регулярного обезпечення, не включаючи допомог необезпеченим безробітним у зимовім сезоні. Безробітні втратили разом 52 мільйони робучих днів.

Безробітних у 1954 р. було більше, як у 1953 р., а цього року є ще більше.

ГЛИБОКИЙ СНІГ ВКРИВ МАНІТОБУ

Не зважаючи на те, що вже тільки тиждень до офіційного початку весни, Манітобу вкрив 13. березня глибокий сніг. Найбільше снігу, 5-6 цалів, упало коло Давфину і Гімлі, як також на південь від Вінніпегу.

На ринку росте попит на індики і ЩОРАЗ БІЛЬШИЙ ПОПИТ НА ГАЛМЕНА

Широкогрудні бронзові індичата

бо ГАЛМЕНА "Чемпіон Стрейн" вилюбкано в той спосіб, що вибирано рожами НАЙДОБРІШІ породи на реінах з індиками ВИКЛЮЧНО для ВИГРІВАЛЕНЬ ГАЛМЕНА.

Всі замовлення висилаємо впрост з Калгар.

Напишіть за безплатним каталогом

Hallman's CHAMPION STRAIN BROAD BREASTED BRONZE TURKEY POULTS

HALLMAN TURKEY HATCHERIES LTD.
1414 - 9th Avenue E., CALGARY, ALBERTA.
We are located at Calgary ONLY.

Вісті з Манітоби

(Від власного кореспондента)

ШЕВЧЕНКІВСЬКА АКАДЕМІЯ

ВІННІПЕГ. — В неділю 13. з. відбулася заходами Відділу КУК спільна академія в честь Тараса Шевченка. Простора авдиторія Інституту Просвіти була вщерть переповнена. Головним промовцем був достойний міністер справедливости М. Н. Григорчук. Його промова була дуже гарно опрацьована і — що найважніше, — оригінальна, відмінна від усіх, що їх досі ми мали нагоду слухати на Шевченківських концертах. Головна думка: "Що робив би Шевченко в теперішніх часах?" Достойний міністер осудив кирилну роботу комуністів у Канаді, які надуживають імени українського національного поета, Тараса Шевченка. Для Комітету Українців Канади висловив п. міністер Григорчук похвалу і признання за конструктивну діяльність у Канаді. Вступне слово виголосив п. І. Керелюк, голова місцевого Відділу КУК. У концертовій частині виступили окремо три мішані хори: хор катедри св. Володимира й Ольги під дириґентурою п-і О. Гаврилюк, хор православного собору під дир. п. Ф. Реверта і мішаний хор МУН під дир. п. В. Кликовава. Сольоспіви виконували: О. Каблак, С. Радчук і Я. Шпур. Деклямували пластуни Ю. Чучман і п-і Г. Поліщук-Коваль. Кінцеве слово виголосив студент О. Горчинський.

ВІДБУЛИСЯ РЕКОЛЕКЦІЇ ДЛЯ ЛУЖОК ТА УКЮ

СТ. БОНІФАС. — Замкнені тридневні рекольокції відбулися в "Ретрітґавс" у Ст. Боніфас для членкинь ЛУЖОК і для дівчат, членкинь УКЮ. Всіх учасниць було 50. Провідником рекольокцій для ЛУЖОК був Всч. о. декан Р. Добрянський, для УКЮ Впр. о. ігумен Ри. Девицук ЧНІ.

РАДІОПРОГРАМА В ЧЕСТЬ КОМАНДИРА УПА

ВІННІПЕГ. — Централя Українців Католиків Манітоби присвятила одну свою радіопередачу (8. з.) командирові УПА, сл. п. ген. Тарасові Чупринці. Про життя Р. Шухевича — Т. Чупринки та про його героїську боротьбу у проводі УПА говорили о. С. Іжик, а п-і М. Бартків продеклямувала дві поезії на тлі пісень УПА.

БОГДАННА ПАВЛИШИН ГОЛОВОЮ "ОБНОВИ" У ВІННІПЕГУ

ВІННІПЕГ. — 6. березня відбулися загальні збори організації студентів Українців католиків "Обнова", Відділ у Вінніпегу. Ця організація існує вже 10 років при Манітобському Університеті під назвою "Гамма Ро Каппа", що стала тепер відділом канадійської федерації українських католицьких студентів "Обнова". Загальні збори обрали головою п-у Богданну Донну Павлишин, студентку третього року факультету мистецтва Манітобського Університету. Дальшими членами Управи вибрані: М. Савка, уступаючий голова, Е. Лехман, Р. Гавайт, Л. Паробек, С. Антонюк та І. Михайлишин. В понеділок 14. березня новообрана Управа Відділу "Обнови" склала візиту духовному провідникові "Обнови" на Канаду, Преосв. Кир Максимові Германюкові.

НОВА УПРАВА ТУҐАНА

ВІННІПЕГ. — "Туґан" — це обединення українських купців і промисловців міста Вінніпегу. Членами Туґан є 30 крамниць мішаних товарів і Туґан має власну виробку масляка. Туґан дає поважні суми гроша на добродійні цілі, як Енциклопедію Українознавства, дитячий садок у Німеччині та кожного місяця по $50 на радіопередачі "Мого Приятеля". Минулого тижня обрано нову Управу Туґана на 1955-ий рік у такому складі: П. Матвійчина — голова, Т. Хімко, В. Лящинський, Гр. Лучан і О. Паламарчук — члени Управи.

ДОПОВІДЬ ПРО КАТОЛИЦЬКУ ПРЕСУ

ВІННІПЕГ. — Централя Українців Католиків Манітоби започаткувала заходом Католицької Акції популярні доповіді. Першу таку доповідь виголосив п. А. Яремович на тему: "Правне положення Українців у Канаді" в залі парафії Христа Царя; другу доповідь на тему: "Українська католицька преса" виголосив о. С. Іжик у залі парафії св. Андрея (в неділю 13. з.). Ця друга доповідь була виголошена при нагоді чайного прийняття, що його влаштувала парафія св. Андрея на підтримку рідної школи та катехизацію дітей, що її ведуть Сестри Служебниці. Вступне слово сказала п-і Лехман і передала збірку на цілі рідної школи, яка принесла $75.00. Опісля головну доповідь виголосив о. С. Іжик, що показував оказові числа всієї української катол. преси в світі та пояснював її завдання. Більше уваги присвятив доповідач дитячому журналикові "Мій Приятель" та закликав, щоб батьки передплачували його для своїх дітей. Доповідач звернув увагу теж житати і передплачувати католицький тижневик "Українські Вісті" з Едмонтону, що є добре редаговані, подають відомості зі світу та з парафіяльного життя українських громад у Канаді, порядок Богослужень і присвячують багато місця відомостям з нашої провінції Манітоби. Привітні були замкнувлені цією доповіддю, оглядали оказові числа преси й журналів та записували собі адреси. Кінцеве слово виголосив Всч. о. декан Ри. Пуяк, парох церкви св. Андрея, закликуючи своїх-вірних до передплати часопису "Українські Вісті" з Едмонтону та дитячого журналу "Мій Приятель" з Вінніпегу.

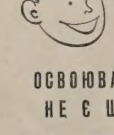
о. С. Іжик.

Полюбите

"SALADA" TEA

В ПАЧКАХ АБО В МІШОЧКАХ

Найліпший чай в Канаді



ОСВОЮВАННЯ ЛЬВІВ НЕ Є ШТУКОЮ...

в порівнянні зі швидкою їздою, коли слизько!

Підемо в заклад, що навіть тренер львів не зважиться їхати скоро на слизьких дорогах. Бо коли б він так зробив, він більше не мав би нагоди тренувати своїх львів. Подібно і ви не мали б більше доброї нагоди робити те, що вам подобається. Подумаймо добре над цим зимою.

Published in the interests of Public Safety . . . by

ALBERTA BREWERS' AGENTS LIMITED
— REPRESENTING —
BIG HORN BREWING CO. LTD. — CALGARY BREWING & MALTING CO. LTD.
SICKS' EDMONTON BREWERY LTD. — SICKS' LETHBRIDGE BREWERY LTD.
NORTHWEST BREWING CO. LTD. — RED DEER BREWING CO. LTD.

REMEMBER . . . THE LIFE YOU SAVE MAY BE YOUR OWN

ФУТРА

ЧЕРЕЗ БРАК ЗДОРОВЯ Я ЗМУШЕНИЙ ВИПРОДАТИ ВСЕ ПО НАЙНИЖЧИЙ ЦІНІ В ЕДМОНТОНІ.

Жіночі футра всякого роду, робота солідна.

БОФАЛО КОЖУХИ, яких ніхто, крім нас, у Канаді не виробляє.

КУПІТЬ, А НЕ ПОЖАЛУЄТЕ!

Пишіть по інформації, або зайдіть особисто до:

DOMINION FURRIERS
10026 - 102 AVE. — Phone 24386 — EDMONTON, Alta.
А. Колодка, власник.

Увага, покупці курчат!

Маємо на продаж обмежену кількість старших курчат з кожного виведення.

ДЕЯКІ МАЮТЬ 2 ТИЖНІ.

НЕ ВИМАГАЄМО ВИЩОЇ ЦІНИ ЗА ПЛЕКАННЯ.

ХТО ПЕРШИЙ ПРИЇДЕ — ПЕРШИЙ ОБСЛУЖЕНИЙ.

Канадійські Р.О.П. западнені високої якости по $15.00 за сто курчат.

Kingsway Hatchery
10927 - 101 Street. Edmonton Phone 21943

BRENT HAT SHOP
CLEANING & BLOCKING
Чистимо й виправляємо капелюхи.
10009-82 Ave., Edmonton, Alta.
Телефон: 36542
Микола Костинюк, власник.

Alice Hotel, Camrose, Alta. Donald Hotel, St. Paul, Alta.

Коли переїжджаєте попри міста Камрозе і Ст. Пол, не забудьте зайти до цих готелів, що є найкращі в тих околицях. В них дістанете найкращу обслугу по умірковані ціні.

ВАСИЛЬ ЯКІМЕЦЬ, власник.

УКРАЇНСЬКІ ВІСТІ
Український Католицький Тижневик
Видає Спілка Українські Вісті
під адресою:
Ukrainian News Publishers Limited
10967 - 97 Street,
Edmonton, Alberta, Canada.
Телефон 25708
Річна передплата в Канаді .. $3.50
Поза Канадою $4.00
Зміна адреси: 10 центів

UKRAINIAN NEWS
WEEKLY
(Member Canadian Weekly Newspaper Association)
Published every Monday by
Ukrainian News Publishers Limited
10967 - 97 Street, Edmonton, Alberta
Phone 25708
Yearly subscription in Canada $3.50
Outside Canada $4.00

Редакція за оголошення не відповідає

Не віримо ніякій Москві

В замітці під заголовком "Москва мала б визнати 'самостійність' України"? подали ми в попередньому (11.) числі "Українських Вістей" сенсаційну вістку про те, що московські большевицькі диктатори рішили нібито вже незабаром вилучити зі складу СССР шість теперішніх советських республік та проголосити їх "самостійними". Це мали б бути Україна, Білорусь, Литва, Латвія, Естонія і Карело-Фінляндія. Після того акту правний стан цих республік був би подібний до теперішнього стану Польщі, Чехословаччини, Мадярщини, Румунії та інших московських "сателітів".

Стільки вістка, яка облетіла ввесь світ, і яку з довшими чи коротшими коментарями подала теж вся українська преса по цьому боці залізної заслони. З цих коментарів української преси пробивається, зрозуміла річ, повне недовіря Українців до всього того, що червона Москва "вирішує" в справі України. Абсолютно ніхто з Українців, що живуть у вільному світі, не може повірити ні в добру волю ні в льояльність большевицької влади супроти українського народу. Влада, що без вагання видала наказ вимордувати й винищити мільйони Українців і той наказ перевела й переводить далі послідовно в життя, — така влада не може заслуговувати на ніяке й нічиє довіря. Не вірять зрештою цій найбільш забріханій владі у світі не тільки Українці, але й усі інші поневолені Москвою народи. Не довіряє їй уже й увесь вільний світ, бачучи просто з щоденної практики, як віроломно і злочинно поступає влада, для якої нема рішуче нічого святого.

Але фактом є, скаже може дехто, що червона Москва прилучила недавно Крим до України, чи радше віддала його назад Україні. Дехто може ще покликуватись на те, що в Москві вирішено недавно зробити деякі уступки національним республікам, зокрема Україні. М. ін. всі республіки в СССР одержали т. зв. республіканські міністерства звязку, а Україна вже дещо раніше одержала також власне міністерство високої освіти. Появилася також вістка про те, буцім то всі національні республіки в СССР мали б одержати власні міністерства закордонних справ та оборони, хоч цієї вістки таки абсолютно ніхто не бере поважно. Тут можна би ще додати, що на прохання голови ради міністрів УССР М. Гречухи в справі "деякого поширення права ради міністрів УССР у фінансовому відношенні", з чим він виступив у верховній раді СССР в часі дискусії над бюджетом, підвищено бюджет УССР з 22.9 більйонів карбованців (у 1954 р.) на 26.3 більйонів карбованців у 1955 р.

Що ж це все означає і як нам оцінювати такі й подібні круті ходи Москви у відношенні до українського народу та інших підбитих нею народів? На це відповімо коротко: Ніякій Москві, ні білій ні червоній, ніхто розумний не повірить. Адже зі смертю Сталіна там в основному ніщо не змінилося. Москва і далі є тою самою кровожадною, ненаситною імперіялістичною потворою, якою знає її здавен-давна ввесь світ. Щодо цього нема ніякого сумніву, це просто аксіома.

Коли ж в останньому часі Москва нібито в дечому "попускає" поневоленим нею народам, зокрема ж Україні, то це є тільки ще одним доказом на те, який важкий стан тепер внутрі Советського Союзу. Бо добровільно чогось такого Москва ніколи не робила й не робить! Але маючи у себе такі великі трудноші, зокрема з прохарчуванням населення, і не чуючись безпечно ні серед народів СССР, ні серед своїх сателітів, вона робить усякі ідеологічні відхили та нібито й деякі уступки для народів і країн у східному бльоку — просто для власної безпеки.

Так треба оцінювати теперішню політику Москви передовсім у відношенні до українського народу, який виявив і виявляє просто подивугідну відпорність супроти всіх затій свого смертельного московського ворога. Ніякими своїми новими ходами, які на око виглядають не уступки, а по суті є тільки цукерками для задурення малої дитини, Москва не приєднає собі обдурюваного і мученого нею вже триста років великого українського народу. Єдина розвязка справи — це вільна й незалежна Українська Держава на всіх тих українських землях, на яких станув своїми важкими чобітьми червоний московський загарбник.

В 70-річчя уродин Впр. о. Йосафата Жана ЧСВВ

19. березня ц. р. минуло 70 років від дня народження Впр. о. Йосафата Жана ЧСВВ, заслуженого василіянського ченця та українського громадського діяча. Історія життя Достойного Ювілята небуденна.

Впр. о. Йосафат Жан ЧСВВ.

Походить він з сімї заможних канадійських французів Едварда й Альвіни Жанів, з місцевости Фабієн де Рімускі в провінції Квебек. Там він прийшов на світ, там дістав на св. Хрещенні імя Йосифа, там виростав та ходив до школи, там провів свої дитячі й молодечі роки. В 1901 р. був у Рімускі латинський епископ Преосв. Еміль Легаль з Ст. Алберт в Алберті. Він мав м. ін. проповідь у тамошній катедральній церкві в Рімускі і підчас проповіді згадав про українських поселенців у Канаді, які не мали тут своїх душпастирів та були наражені на небезпеку втрати своєї віри. Ця проповідь Преосв. Легаля зворушила серце молодого Йосифа Жана, який часто потім над нею думав. У 1905 р. поїхав старший брат Ювілята, що був урядовцем залізничої компанії Сієнар, у Західну Канаду і після поворту розповідав багато про життя-буття українських поселенців у Західній Канаді, з якими він там зустрічався. В 1908 р. бельгійський чернець-Редемпторист Впр. о. Ахіль Деляре, що вів місійну працю між українськими поселенцями в Саскачевані, написав по французьки й англійськи меморіял про релігійне положення Українців у Канаді. Цей меморіял дістався в руки Йосифа Жана, який після прочитання його вирішив присвятити себе на службу між українським народом.

Тому звернувся до архиєп. Лянжевена з проханням прийняти його до своєї звязи і позволити служити Українцям. Владика на це погодився, бо потребував молодих священиків, які хотіли б жертвуватися для імігрантів із далекої України. І переїхав тодішній богослов Йосиф до Монтреалу докінчувати свої теологічні студії, де він зустрівся із трьома василіянськими студентами, які у вільних хвилинах розповідали йому багато про свій Рідний Край, який незабаром мав теж стати рідним для питомця Йосифа. 14. серпня 1910 р. він одержав ієрейські свячення.

Восени 1910 р. до Монтреалу прибув Великий Український Митрополит Андрей на Міжнародній Євхаристійний Конгрес. Цю нагоду використав о. Йосиф, щоб представити свої пляни служіння українським поселенцям. Митрополит Андрей радив йому поїхати в Галичину, щоб там вивчати український обряд і мову. Впр. о. Й. Жан виїхав 24. 9. 1910 р. до Галичини разом з двома іншими товаришами. За старанням ВПреосв. Кир Андрея в Римі о. Жан одержав дозвіл прийняти український обряд. Це сталося 6. 9. 1911 р.

Повернувшись у червні 1912 р. до Канади, став душпастирювати. Але він бачив, що українські поселенці потребують своєї інтелігенції, тут вирощеної, духовної і світської. Тому за благословенням архиєп. Лянжевена, отого світлого архиєрея, почав вести в Сифтоні Місіонарську Школу, що своєю побудовою нагадувала подібну школу в Бучачі. Ця школа видала кількох світських професіоналістів, як теж епархіяльних і чернечих священиків. Ініціятиві о. Жана та його 4-ьох товаришів належало теж створення товариства священиків, яке вони назвали Згромадженням св. Йосафата.

Життя плило своїм руслом. Старання Митрополита Андрея, доброзичливість канадійської латинської Ієрархії та прохання місцевих Українців довели до того, що в грудні 1912 р. на канадійську землю прибув перший український епископ, Преосв. Кир Никита Будка.

І побачив о. Йосиф, що успішніше буде працювати, коли він вступить до українського чернечого Чина. В тій цілі виїхав знову до Галичини, вступив 12. 11. 1913 р. до новіціяту ченців Василіян у Крехові та прибрав черепче імя Йосафата.

Незабаром почалася перша світова війна. Підчас московської окупації Галичини о. Жан ніс українському населеню слова духовної потіхи, обслуговуючи аж 9 парохій у Перемиській Єпархії, не враховуючи душпастирської праці на терені василіянських монастирів у Лаврові, Добромилі і Букові.

Так прийшов Листопадовий Зрив і дальші події. Впр. о. Йосафат включився в них, увійшов у саме ядро, віддаючи цінні услуги молодій українській дипломатії. У травні 1919 р. ми його бачимо біля Президента ЗУНР д-ра Евгена Петрушевича як перекладача. Далі о. Йосафат почав працювати в Головній Кватирі УГАрмії, вів дипломатичні розмови з представниками місії Антанти тощо. Опісля виїхав до Камянця Подільського, де працював у дипломатичній службі для урядів ЗУНР і УНР. На прохання Головного Отамана Симона Петлюри виїхав з Дипломатичною Місією до Варшави, де перебував аж до серпня 1920 р. На прохання д-ра Степана Витвицького і д-ра Е. Петрушевича виїхав до Відня, звідки їздив з українськими дипломатами до Риги і Женеви. В Ризі перебував цілий місяць, аж до закінчення Мирової Конференції. Опісля брав участь у трьох річних засіданнях Ліґи Народів у Женеві, в Міжнародній Конференції в Генуї, в нарадах Т-ва Ліґи Націй у Відні та в Будапешті і в Конґресі Ліґи Прав Людини. Крім цього разом з През. Петрушевичем і д-ром Костем Левицьким їздив до Лондону та до Парижа, зокрема тоді, коли Рада Амбасадорів мала в половині березня 1923 р. рішати долю Галичини. І пережив о. Йосафат теж нещасний день 15. 3. 1923 р., коли Галичину віддали Польщі коштом дрогобицької нафти. Крім цих важливіших дипломатичних поїздок з українськими державними мужами відбув о. Йосафат ще різні ділові поїздки до Риму, Праги чи Берліна.

Прийшов 1939 рік, а з ним друга світова війна, потім перемога аліянтів та московського комунізму. Настала небезпека масового фізичного винищення українських скитальців. Тому на весну 1945 р. о. Йосафат взяв участь у нарадах КУК і УКК у справі рятування українських переселених осіб, що жили в той час найбільшими скупченнями в Німеччині й Австрії. Він то передав теперішньому премієрові Канаді Дост. Люї Сен Лоранові, тоді голові канадійської делеґації на конференцію в Сан Франціско, меморіял, у якому перестерігав перед облудою московсько-большевицьких союзників.

За порадою кард. Вілленева з Квебеку виїхав о. Йосафат з Канади до Англії і 14. 1. 1946 р. був уже в Лондоні. Там саме відбувалися наради другої Асамблеї Обєднаних Націй. День пізніше, 16. 1., передав цій Асамблеї свій меморіял, як спеціяльний делеґат Українців з Канади. Пізніше вручив Люї Сен Лоранові і канадійським міністрам Ґардинерові й Мартинові меморіял від КУК у справі українських скитальців.

На початку березня 1946 р. переїхав він в американську і французьку смугу Німеччини та вів переговори з окупаційною аліянтською владою, щоб не видавала українських скитальців большевикам.

У вересні 1946 р. о. Жан одержав у Лондоні телеграму від о. Кушніра, президента КУК, з проханням доручити на третьому засіданні ОН у Парижі меморіял КУК, бо ніхто з Канади не міг тоді приїхати до Парижа. Впр. о. Йосафат той меморіял передав.

У міжчасі о. Жан відбував різні поїздки до Риму, Швайцарії, Франції, зазнайомлюючи чужинців з переслідуваннями Української Церкви та гнобленням Українців в УССР.

На прохання Преосв. Кир Івана почав о. Йосафат місіонарювати в Англії між новими українськими іміґрантами, в більшості членами Української Дивізії. Незабаром (1947 р.) став протопресвітером-деканом і на цій стійці вибув до 1949 р. Повернувшись до Канади, о. Й. Жан далі працював і працює в різних ділянках. Його можна було бачити в Монтреалі, у Вінніпеґу, в Едмонтоні та на інших душпастирських місцях, раз як пароха, раз як ігумена чи заст. ігумена, як дух. асистента Українського Пласту тощо.

На окрему згадку заслуговує ще приятельсько-дружнє відношення нашого Ювілята до незабутнього Митрополита Андрея. У багатьох випадках Митрополит був для о. Йосафата великим учителем. Тому о. Йосафат виконував радо волю незабутнього Митрополита. Коли Кир Андрей попросив ієромонаха Йосафата поїхати до Варшави на консекраційні епископські торжества о. д-ра Ахіля Ратті, щоб там бути представником Українського Єпископату (28. 11. 1919 р.), він не відмовився. Як відомо, о. Ратті був у тих часах Папським Нунцієм у Польщі і незабаром став Папою Пієм XI. Далі о. Йосафат в імені Митрополита заступався у Варшаві енергійно за 498 українськими священиками, яких безпідставно арештував польський шовіністичний уряд.

(Докінчення на стор. 5.)

Щоб післати гроші безпечно до Старого Краю
. . . МОЖЕТЕ ЗВІРИТИСЯ НА ПЕРШИЙ БАНК КАНАДИ
Для безпечної, швидкої висилки грошей своякам і приятелям за границею вживайте Бенк оф Монтреал.
Можете післати гроші через Б оф М каблем, грошевим переказом або поштою, як вам подобається. Справа в тому, щоб умовитися, кошт дуже малий.
Спитайте менеджера або книговода у вашому найближчому Б оф М сьогодні в справі пересилання грошей додому. Він радо зробить для вас усе потрібне.
"MY BANK"
BANK OF MONTREAL
Canada's First Bank
working with Canadians in every walk of life since 1817
SD 193

10-РІЧЧЯ "УКРАЇНСЬКОГО КВАРТАЛЬНИКА"

Найновіше число англомовного "Українського Квартальника" (останнє за минулий рік) присвячує вступну статтю боротьбі большевицької Росії (Москви) проти української інтеліґенції. Стаття Святослава Гординського "Справа 28-ох" присвячена двадцятиліттю розстрілу Косинки, Влизька, Фальківського й ін. у Києві в грудні 1934 р. Яр. Славутич містить свої переклади на англійську мову кількох поезій Зерова, Филиповича, Драй-Хмари, Свідзінського, Плужника та Влизька. Особливо добре бренять в англійській мові твори О. Влизька.

Статті на політичні теми ("Альтернатива визволення в американській політиці" Л. Добрянського, "Визволення та самовизначення"? Курта Гляєра, "Мирна коеґзистенція" К. Маннінґа), як завжди, на високому рівні. Особливої уваги цим разом знаменита й одверто та щиро написана стаття Ю. Епштейна "Американська примусова репатріяція" про примусові видачі в Лієнці, Дахав, Пассав, Кемптені, Плятлінгу, Ельбінгу, Ст. Файті, Марбургу та — з самої Америки!

Широко поставлений відділ рецензій та огляд журналів закінчують, як звичайно, це число десятого річника "Юкрейніен Квортерлі".

* * *

За минулих десять років вийшло вже 40 книжок-томів "Українського Квартальника" в англійській мові, що в них поміщено дуже багато цінного й вартісного матеріялу з українознавства в найширшому розумінні цього слова. Ці книжки — це вже маленька українознавча бібліотека в такій світовій мові, якою є мова англійська. Високий рівень "Українського Квартальника", що виробив собі найкращу марку в англомовному науковому й публіцистичному світі, треба завдячувати передовсім його редакторові й визначному історикові, проф. д-рові Миколі Чубатому, що з доручення Українського Конґресового Комітету веде це поважне видавництво від першого числа його появи. З приводу завершення 10-річчя "Українського Квартальника" складаємо наші сердечні ґратуляції і подяку як Українському Конґресовому Комітетові, так і редакторові "У. К." проф. Миколі Чубатому та бажаємо їм дальших успіхів у розбудові й поширенні цього незвичайно корисного видавництва.

ВАСИЛЬ ТОМИН
Як звичайно, звертайтесь до вашого довірям до ВАСИЛЯ ТОМИНА за різними асекураціями, як:
1. шпиталь і операції
2. асекурація на життя та інші.
Пишіть або телефонуйте:
William Tomyn
MUTUAL BENEFIT H. & A. ASSOCIATION
10130 - 102 St., Edmonton, Alta.
Phone 46252 or 74455

Д-Р ІВАН ПАРАН
ХІРОПОДИСТ
Лікує всілякі недуги ніг, як наростн, боляки, вростання нігтів, різні шкірні недуги ніг та занижения мязів (плоскі стопи — флет фіт.)
104 NORTHGATE BUILDING
Ground Floor
10019 Jasper Ave., Edmonton, Alta.
(на схід від театру Кепітал)
Phone 20039

ПРИЯЗНИЙ СКЛЕП ДЛЯ ОЩАДНИХ ЛЮДЕЙ В ЕДМОНТОНІ

1935 -- 1955

ФРОНТ РОБІТНІ 1935 РОКУ

Ми уживаємо НАЙМОДЕРНІШИХ машин і препаратів

МОДЕРНА РОБІТНЯ ПОБІЛЬШЕНА ЧОТИРИ РАЗИ ЗА МИНУЛИХ ДВАДЦЯТЬ РОКІВ

ІЛЯРІОН БОЦЮРКІВ

20th ANNIVERSARY

Ми дякуємо всім нашим Шан. Клієнтам і численним Приятелям, що їх ми приєднали собі впродовж 20 років.

Дотепер ми поступали вперед разом із ростом міста Едмонтону.

В 20-річчя додаємо ще одну обслугу для наших клієнтів, а саме прання і прасування сорочок, яке буде відкрите в короткому часі.

ВОЛОДИМИР ГАРДЗИЛЕВИЧ

Clean - Rite Cleaners
9546 - 111 Avenue — Edmonton — Phones 71355 - 782666
WE CLEAN BEST — BECAUSE WE CLEAN RIGHT

НЕДІЛЬНИЙ ДЗВІН

ЦЕРКОВНИЙ КАЛЕНДАР

СТАРИН СТИЛЬ	БЕРЕЗЕНЬ	НОВИЙ СТИЛЬ
23 С	Мч. Кондрата	Прмч. Ніконa **(Поклони)**
24 Ч	Св. Софронія	Прп. Захарії
25 П	Св. Гр. Двоєслова папи	**Благовіщення Пр. Діви Марії**
26 С	Перен. мощ. Никифора	Собор Арх. Гавриїла
27 Н	**4 Посту**	**5 Посту**
28 П	Мч. Агапія	Прп. Іларіона
29 В	Мч. Сави	Прп. Марка
30 С	Прп. Алексія **(Поклони)**	Прп. Івана Ліств.
31 Ч	Св. Кирила Єрус.	Прп. Іпатія

НЕДІЛЯ ЧЕТВЕРТА ВЕЛИКОГО ПОСТУ

ЄВАНГЕЛІЯ СВ. МАРКА, ЗАЧ. 40.

У той час один чоловік приймов до Ісуса і, кланяючись йому, сказав: Учителю, я привів до тебе свого сина, що має німого духа. І денебудь нападе його, рве його, і піниться і скрегоче зубами і сохне; і я сказав твоїм ученикам, щоб вигнали його, і не змогли. А він у відповідь сказав їм: О, роде невірний, доки з вами буду, доки вас терпітиму? Принесіть його до мене. І принесли його. І як його побачив, зараз дух затряс ним, і впавши на землю, перевертався і запінявся. І спитав батька його: Від як давна це йому сталося? А Він сказав: Від дитинства. І часто в огонь кидав його і в воду, щоб його погубити; та коли що можеш, поможи нам, умилосердившись над нами. А Ісус сказав йому: Коли можеш, все можливе віруючому. І зараз заголосив батько дитини і крізь сльози сказав: Вірю, Господи, поможи мому невірству. А Ісус, побачивши, що збігається народ, загрозив духові нечистому, кажучи йому: Духу німий і глухий, я тобі наказую, вийди з нього, і більше не входи в нього. І закричавши та сильно потрясши, вийшов, і став як мертвий, так, що многі говорили, що вмер. А Ісус взяв його за руку, підніс його, і встав. І як увійшов у дім, ученики питали його на самоті: Чому ми не змогли його вигнати? І сказав їм: цей рід ніяк не може вийти, тільки молитвою і постом. І звідси вийшовши, перейшли через Галилею; і не хотів, щоб хто знав. Бо навчав своїх учеників і говорив їм: Що Син Чоловічий буде виданий в руки людей, і уб'ють його, і убитий третього дня воскресне.

В 70-РІЧЧЯ УРОДИН ВПР. О. ЙОСАФАТА ЖАНА ЧСВВ.

(Докінчення зі стор. 4.)

Коли о. Йосафат працював у Відні, він узяв за точку своєї чести належно забезпечити мощі Святого, св. свщм. Йосафата. Ці мощі лежали в церкві св. Варвари. Їм справив він за грошевою допомогою своєї родини реліквіяр-домовину.

На просьбу Митрополита Андрея о. Жан рішився виїхати до Боснії, на працю між наших поселенців. Перед тим Кир Андрей прийняв його в члени Студитського Устава, облеченчи його 4. 8. 1923 р. Тимчасом серби повели нагінку на о. Й. Жана та його членів-Студитів.

Український селянин у Галичині, на Волині і в Боснії дався взнати з безземелля. Митрополит Андрей мав великий пляни переселення Українців до Канади, у чому мав допомогти ніхто інший, а саме о. Йосафат. Митрополит написав до о. Жана листа (26. 2. 1925) і просив поїхати в цій справі до Канади. Слухаючи ради-проханя Галицького Владики, о. Йосафат виїхав до Канади і разом з членами Т-ва Юніки над Українськими Емігрантами виєднав у федеральному уряді дозвіл на візд 10,000 Українців. Крім цього реалізував друге бажання Митрополита, а саме старався оснувати монастир Студитського Устава в Канаді, дістаючи від квебекського уряду приділ 250 квадратових миль терену в дистрикті Абітібі. Там мав бути монастир, довкола якого мали поселюватись виключно Українці з Галичини, Волині і Боснії. На жаль, труднощі, що їх робив польський уряд, та економічна депресія не дозволили здійснити великого пляну Митрополита, що його виконував ієромонах Йосафат.

Під впливом Галицького Митрополита почав о. Йосафат уважливіше збирати цінності української культури. В Галичині, у Східній Україні, по різних країнах Західної Европи, де він перебував, збирав він ці культурні скарби, щоб опісля перевезти до Канади і дати основу під музей-архів у Мондері. Такої цінної збірки, як у Мондері, нема ніні нідe на світі поза кордонами України.

Варто ще згадати і збірку документів, що відносяться до історії українського поселення, зокрема в Канаді, яку призбирував трудолюбивий о. Йосафат довгими роками. Поверх 600 документів — це велика цінність, коли дивитись на ці справи з погляду українського вкладу в розбудову і розвій Західної Канади та закріплення доброго українського імени в цій країні.

Побажаємо ж сьогодні всі, щоб Боже Провидіння оберігало нашого Дорогого Ювілята ще довгі роки при доброму здоровю та щоб він міг і далі працювати з таким самим розмахом і так само успішно для добра Української Католицької Церкви й українського народу. На многі літа, Отче Йосафате!

Б. Казимира

КАЛГАРИ Й ОКОЛИЦЯ, УВАГА!

У днях від 27. 3. до 3. 4. відбудуться в церкві св. Стефана в Калгарах (Ріверсайд І. Ave., Н. Е.)

ВЕЛИКОПОСНІ РЕКОЛЕКЦІЇ

під проводом Всесв. о. Мітрата В. Лаби. Кожного вечора в год. 7. після Богослужения місійна наука. Підчас реколекцій великодня сповідь і св. Причастя всіх вірних.

На це живо душ усіх, що хочуть подбати про найважнішу справу свого життя і свою вічність, найщиріше запрошує **Церковний Комітет.**

Коли хочете бути гарно одягнені та задоволені з обслуги, зайдіть до:

MODERN TAILORS MEN'S SHOP LTD.
9713 JASPER AVE. Phone 24684 EDMONTON, ALTA.
ПЕТРО СВИСТ, власник.

Католики, власники реальностей!

Місто видало повідомлення з оцінкою майна і сумою оподаткування в 1955 році.

Просимо, провірте своє повідомлення та переконайтеся, чи ваше майно оподатковано для підтримки сепаратних шкіл.

Коли зроблено помилку, зверніться до Едмонтонської Ради Сепаратних Шкіл — тел. 46477, або до офісу міського ассесора — тел. 21163, за інформаціями, як справити цю помилку.

Edmonton Separate School Board

Ідім до Матері Божої в Кукс Крік!

Кукс Крік — це відпустове місце в честь Непорочнозачатої Преч. Діви Марії, нашої Небесної Матері. Високопреосв. Архиепископ Кир Василій Ладика сказав про нього так:

"З бажанням залишити в нашому Екзархаті світлий спомин з цього благословенного року ми порішили, за благословенням Апостольської Столиці, проголосити цей величний храм, здвигнений Вашими власними руками і руками Ваших вірних, Марійським відпустовим місцем у нашій Єпархії. В цьому намірені цим нашим письмом: 1) Зміняємо храмового покровителя цієї церкви і візьмемо Вашу церкву в Кукс Крік під окремий покров нашої Небесної Матері, Пречистої Діви Марії, назначуючи на храмовий празник цієї церкви світлий Празник Успення Діви Марії. 2) Одночасно з цим нашим рішенням проголошуємо цей Марійський храм у Кукс Крік Марійським відпустовим місцем у нашому Манітобському Екзархаті. 3) На наше спільне прохання Апостольська Столиця зволила наділити це наше Марійське відпустове місце повним відпустом у всі наші Марійські свята в нашому обряді. Ці повні відпусти можна одержати при звичайних умовинах: сповідь, св. Причастя, відвідини церкви і молитва в наміренні Святішого Отця.

Благословлячи Вас, Всесвітлий Отче Каноніх, всіх Ваших вірних, як і всіх прочан, ми відаємо Вас всіх разом і кожного зокрема, а з нами і ввесь наш український нарід материнській опіці нашої Небесної Матері Преч. Діви Марії, прохаючи в Неї особливої ласки й помочі для нашої переслідуваної Церкви і для многостраждального українського народу".

Тому то Кукс Крік є від минулого року відпустовим місцем для всієї Манітоби та для цілої Канади, бо відпустове місце не має границь. Нарід прийняв це рішення з одушевленням, бо минулого року було тут на Успення Преч. Діви Марії більше як 6,000 прочан.

Кукс Крік є відпустовим місцем, бо тут є велика прекрасна церква з відпустовим образом Преч. Діви Марії. Кожного розпочалася будова великої печери в честь Матері Божої в Люрд з великою статуєю Непорочнозачатої Діви Марії. Навколо печери і на її верху має бути Кальварія. В скелях над печерою буде велика кімната Тайної Вечері. Буде у скелях також Вифлеємська печера. На дорозі, що йде на верх Кальварії, буде 14 капличь, у яких будуть зображені страсти і смерть нашого Спасителя. Між церквою і Кальварією буде 15 капличь, що будуть представляти все життя нашого Спасителя та Його Матері.

Велика трудність у тому, що місце, на якому будуємо, не має гори і тому треба все будувати штучно, з цементу й залізa, а на те треба досить багато фондів.

Ясно, що сама парохія Кукс Крік не може всього виконати. Правда, велику відпустову церкву збудували самі парафіяни без помочі інших. Також ці величезні фундаменти під печеру. Їм належиться прилюдне признання за їх добру волю, щирість та безінтересовну працю, хоч вони малоземельні фармери. До того тут ще від двох років неврожаї.

Каже пословиця: "Голод і вовка виганяє з лісу". Так і мені. За 42 роки моєї праці в Канаді ніколи не перший українським народом це перший раз, що я мушу "вийти з лісу", то значить: мушу публично відзвітися до людей поза нашою парохією, іншими словами: мушу йти на жебрання і простягати руку. Хоч я вже старий, однак це Боже діло — для нашої Небесної Матері. Моя думка така, що всі можуть помагати, всі з нашої Єпархії, я ніхто того не буде відчувати та це не буде перешкоджувати місцевим парохіяльним справам. Ми потребуємо до виконання того відпустового місця багато шутру, цементу і залізa. Нам треба 8,000 міхів цементу, 3,000 ярдів шутру і коло 50 тонн залізa. Одно мішок цементу коштує $1, один ярд шутру так само, а 3 фунти залізa 25 центів. Як то було б гарно і по Божому, коли б один господар взяв тільки один ярд шутру, господиня один мішок цементу, а троє діточок по три фунти залізa — і те все разом коштувало б усього $2.75. Ми будемо мати велику книжку, до якої запишемо кожну родину, батька, маму і всі діти. Ця книжка буде лежати коло стіп статуї в печері Матері Божої, щоб Вона памятала завжди тих людей у їх бідах і скорбах, в житті і при смерті.

Я ще раз прошу покірно й сердечно, щоб кожний, хто про читає цього мого листа, вложив свою маленьку, але щиру жертву до коверти та прислав на адресу:

"CALVARIA",
c/o Rt. Rev. Philip Ruh,
Cooks Creek, Man., Canada.

Дорогі Браття й Сестри! Коли прочитаєте цього листа, то представте собі, що я є у Вашій хаті і прошу у Вас маленької жертви. Я вже старий і життя моє кінчиться, але хочу лишити для Вас, Дорогі Україні, ці, велику памятку в Канаді. Ви мене всі знаєте, тож поможіть мені, бо я нікому ніколи не відмовляв помочі від себе.

Нехай Всемогучий Господь і Небесна Матінка Божа, наша Непорочнозачата Пречиста Діва Марія, благословлять Вас та нагородять Вам тут і там у вічності!

Ваш щирий та зичливий
о. Пилип Ру ЧО.

HANDY BAKERY

ЦЕ ЄДИНА УКРАЇНСЬКА ПЕКАРНЯ В ЕДМОНТОНІ

що пече великий хліб, булки, паї і т. п. Приймає замовлення на весільні й уродинові кейки.

Наше печиво є високої якости.

Handy Bakery
Семен Грегорет, власник.
8660 - 118 Ave., Edmonton
Phone 74842.

ПОСМЕРТНА ЗГАДКА

† О. МИХАЙЛО КЛІМА

В серпні 1954 р. помер на заслані о. Михайло Кліма, останньо парох села Ганівці біля Галича, прожившн 67 років, з того останніх 7 років на каторжних роботах. Помер як ще одна з безчисленних українських жертв московсько-большевицького терору. В. Р. П!

ЄВХАРИСТІЙНИЙ КОНГРЕС ВІДБУДЕТЬСЯ В БРАЗИЛІЇ

Євхаристійний Конгрес відбувається нормально що-чотири роки. Цього року він пічнеться 17. липня в столиці Бразилії, Ріо де Жанейро. Часописи підкреслюють, що Ріо де Жанейро якнайкраще надається на Євхаристійний Конгрес, бо все населення цієї країни глибоко релігійне, а на вершку стрункої гори в столиці стоїть височезна статуя Христа Спасителя. На Конгрес прибудуть десятки тисяч прочан з усіх країн вільного світу. На чолі прочан з Ню Йорку стоятиме кардинал Френсіс Спелман. Ріо де Жанейро вже приготовляється до цієї урочистости.

ЦЕНТРАЛЯ УКРАЇНЦІВ КАТОЛИКІВ МАНІТОБИ

влаштовує в місяцях березні і квітні

популярні доповіді

в неділі вечором у парафіяльних залях міста Вінніпегу.

Теми доповідей та імена прелегентів:

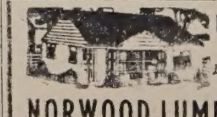
Робітниче питання і наука Катол. Церкви — інж. З. Янківський.
Суспільна опіка в Канаді — мгр. І. Троняк.
Криза модерної людини — о. парох Рі. Форнальчук.
Про кредитові спілки в парафіях — інж. С. Романів.
Правне положення Українців у Канаді — адвокат А. Яремовичі.
Рідні школи при парафіях — о. О. Шевчук.
Політична ситуація і визвольна справа України — д-р Т. Михайлівський.

За Управу Централі: Іван М. Козоріз, голова; о. С. Ічик, секр.

НАПРЕСТОЛЬНІ, РИМСЬКІ ЄВАНГЕЛІЇ з **"Євангеліями Страстними"**, гарно оправлені, в цінах по 110 дол. і по 130 дол. та Вечірню-Утреню в "марокко", по $16.50 можна дістати у **BASILIAN FATHERS — MUNDARE, ALBERTA, CANADA.**

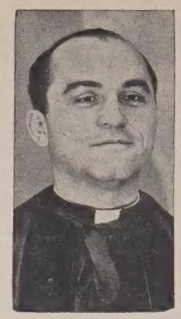
Український клінерс в Едмонтоні вичистить ваш одяг найкраще

CLEAN - RITE CLEANERS
9546 - 111 Ave. — Phone 71355 - 782666
І. Боборик і В. Гардзілевич, власники.



Все Потрібне для Будови
По Уміркованій Ціні
Дістаньте в Своїм Складі Будівельного Матеріялу
NORWOOD LUMBER COMPANY
Office EDMONTON Yard and Factory
11203-86 Street—Phone 73092 8201-114 Ave.—Phone 71659
Р. ФІРМАНЮК, властитель.

НАШІ АГЕНТИ МОЖУТЬ ДОСТАВИТИ
ВАМ ЗБІЖЖЯ НА ЗАСІВ
ЯК ТАКОЖ ЕФЕКТИВНІ МАТЕРІЯЛИ ДЛЯ КОНТРОЛІ РЖІ — ПІДГРИЗАЧИХ КОРЯНЯ — ХРОБАЧНІ
ЗА НАЙЛІПШОЮ УСЛУГОЮ — КОЖНОГО РАЗУ
ПОПЛАТНО ЗВЕРТАТИСЯ ДО ПАГОНІРА 71
PIONEER GRAIN COMPANY
LIMITED



Преосв. Кир Николай Елько, Єпископ-Ординарій для закарпатських Русинів - Українців Питсбургської Єпархії в ЗДА. Рукоположений на Єпископа в катедрі св. Петра в Римі 6. березня ц. р. Між Владиками-Святителями Преосв. Кир Е. Елька був теж Його Еміненція Кардинал Тіссеран.

БОГОСЛУЖЕННЯ

БЕРЕЗЕНЬ

АЛЬБЕРТА

27. — Ледук Пресв. Трійці Тофіад (великодня сповідь)
Basilian Fathers, 8317 - 105 St. Edmonton, Alberta. — Ph.: 34653

25. Благовіщення Божої Матері — Борщів (закінчення реколекцій) Від 25. до 27. 3. пості реколекції в Чипмен. Кожного дня С. Б. в год. 9. і проповідь: також кожного дня в год. 7. проповідь і сповідь)
27. — Чипмен (закінч. реколекцій)
Basilian Fathers, Mundare, Alta.

25. Благовіщення — Мирнам
27. — Бовелон
о. Юрій Малий,
Тел. 81. — Мирнам, Алта.

25. Благовіщення — Голден-місто
27. — Дейзленд
о. Д. Базюк,
Вох 215 — Тел. 104 — Голден, Алта.

25. Благовіщення — Інніскфіл-місто (год. 10. рано в капличі)
26. — Ренфурлі (вел. спов. 2.30 пол.)
27. — Ренфурлі
30. — Інніскфіл 10. ранку (Поклони в год. 7.30 веч.)
о. Я. Федуник — Інніскфіл, Алта.
Вох 572 Тел. 41.

25. Благовіщення — Менлі
27. — Вайлдвуд; Мекей (2.30)
о. К. Стангрет — Кармел, Алта.

27. — Давнінг (великс. сповідь від г. 9., потім Утр. і 10.30 С. Б.)
30. — Давнінг (Сорокоусти, велик. сповідь від 9.30)
30. — Стрий (Поклони 7.30 веч.)
о. В. С., Вох 98, Тел. 39, Вильна, Алта.

27. — Фіделті (11.00)
о. Р. Стародуб,
Вох 1814, 51 Ave 4807, Вермілион, Алта

25. Благовіщення — Ст. Майкел св. Н.
27. — Лемонт (25. 3. спов., 26. 3. рано — С. Б. і Парастас за умерших веч. сповідь)
о. Евген Дмитрук — Лемонт, Алта.

25. Благовіщення — Рамзі (10.30)
27. — Іскуал (10.30)
о. Любомир Сивенький
Вох 933 — Дромгеллер, Алта.

25. Благовіщення — Гай Прері
26. — Кстіуан (С. Б. за померших, великодня сповідь)
27. — Райкрофт (10.30, вел. спов.)
о. Е. Мельничук, Гай Прері, Алта.

27. — Егремонт (10.30)
о. П. Іванець,
9717 Джеспер Авеє., Едмонтон, Алта.
Рум 214, Тел. 29953

27. — Нортерн Веллій (вел. сповідь субота: 8. вел. Молебень, наука і сповідь; неділя: 8.00 сповідь. 9.00 чит. С. Б., спов., 10.30 спів. С. Б.)
30. — Дервент-місто (Поклони год. 7.00 веч.)
о. Іван Черкавський,
Вох 4 — Тел. 11 — Дервент, Алта.

25. — Смокі Лейк св. Онуфрія (10.00 Св. Б. Прежд. Дарів і Сорокоусти)
27. — Смокі Лейк св. Онуфрія (10)
30. — Редвел (Поклони 7.30 веч.)
о. Володимир Жолкевич,
Вох 8 — Тел. 4 — Редвел, Алта.

27. — Крейгенд (Лек да Біш)
о. М. Павлюк, Просперіті, Алта.

25. Благовіщення — Новий Київ
27. — Плейн Лейк (вел. спов.: 25. вид год. 4. попол. в церкві та в капличі Гамбурґ і 26. рано й поп. в церкві)
о. В. Тарнавський — Ту Гілс, Алта.
Вох 105 — Тел. 345.

27. — Редвотер-місто (9.30 Утр., 10.30 Св. Божа)
30. — Редвотер-м (Поклони, 6. вес.)
о. Б. Лозинський,
Вох 160, Тел. 279, Редвотер, Алта.

27. — Ст. Павл
30. — Гленден (Поклони 7. веч. і перша реколекційна наука)
31. 3. до 2. 4. — Гленден (великопосні реколекції — кожного вечора Молебень і рекол. наука)
Український Католицький Уряд Парафіяльний, Гленден, Алта.

27. — Галич
30. — Ричмонд Парк (год. 7. веч. Поклони)
о. П. Петришин,
Вох 225 — Тел. 210 — Атабаска, Алта.

БРИТІЙСЬКА КОЛЮМБІЯ

27. — Кренбрук (10.30)
о. Михайло Шевчук
Вох 1164 — Кренбрук, Б. К.

25. — Гріндрод (С. Б. Прежд. Дарів)
27. — Гріндрод
30. — Гріндрод (Поклони г. 7. веч.)
о. Богдан Гнатшевський,
Гріндрод, Б. К.

25. Благовіщення — Нелсон
27. — Гренд Форкс
о. Теофіль Гурко,
Телефон 79х
1201 Hall Mines Rd., Nelson, B. C

25. Благовіщення Пр. Діви — Скаро
27. — Лішор
о. В. Чопей,
10919-96 Стр., Едмонтон, Тел. 44843

САСКАЧЕВАН

Від 24. веч. до 27. включно реколекції в Спаса
27. — Спаса, Гамболдт
30. — Кадворт, Гамболдт (Поклони, год. 7.30 веч.)
Від 30. 3. до 3. 4. реколекції в Кадворт-місті.
о. Єронім Лящкевич, о. Іван Ворона
Вох 67 — Тел. 114 — Кадворт, Саск.

27. — Бодварі (велик. сповідь)
о. В. Осадець,
Вох 111. — Тел. 10. — Альвена, Саск.

25. Благовіщення — Норквей-місто
27. — Норквей-місто (вел. сповідь)
о. Володимир Фляк,
Тел. 65 — Норквей, Саск.

27. — Сматс (велик. сповідь)
о. Василь Волошин,
Вох 312 — Тел. 166 — Вакав, Саск.

27. — Кендяк
31. — Фіделйтер (сповідь)
о. Н. Сидорак — Тел. 7767
1731 Торонто Ст., Ріджайна, Саск.

27. — Спірс (і велик. сповідь)
о. М. Пшанчук,
Вох 207 — Тел. 37 — Геффорд, Саск.

27. — Самбурґ (і велик. сповідь)
о. О. Наконечний,
799 - 15 Стр. В., Принс Альберт, Саск.

27. — Норт Бетелфорд (велик. спов.)
о. Б. Бачинський, 922 - 108 Стр.
Норт Бетелфорд, Саск. — Тел. 2731

27. — Олеша (10.00)
о. Н. Будз, Вох 49, Бюкенан, Саск.

27. — Січ
о. А. Хорунжий
Тел. 40 — Вох 73 — Кридор, Саск.

27. — Гронліз (9.30)
о. В. Свячук
Вох 1375 — Мелфорт, Саск.

27. — Годсон Бей
о. Мих. Курило — Годсон Бей, Саск.

27. — Антонівка
о. Петро Пасічник
Вох 388 — Вадина. Саск.

27. — Курокі
о. Іван Мак, Вох 23, Рама, Саск.

25. Благовіщення — Ленінген (великодня сповідь)
27. — Ростерн-місто (спов. 26. і 27.); Бігтар (велик. сповідь 27.)
о. П. Криворучка — о. Є. Рудячек
1236 Калеідж Стріт, Саскатун, Саск.

27. — Арран-Весна (26-го від 7. веч. великодня сповідь)
30. — Арран-місто (9.30 рано Сорокоусти; 7.30 веч. Поклони)
о. Н. Чорній
Вох 17; Тел. 41; Арран, Саск.

27. — Свифт Керент
о. В. Обарянин
1731 Торонто Стр., Ріджайна, Саск.

27. — Боршів (вел. спов: 26. від год. 4. попол., і в неділю 27-го)
30. — Прудгом (Поклони год. 7. веч., сповідь в середу (30-го) вечір і четвер (31-го) від 9. рано)
о. Ю. Габрусевич,
Вох 208 — Тел. 47 — Вонда, Саск.

МАНІТОБА

27. — Зоря
о. Григорій Овчарик,
Вох 2 — Тел. 820-2 — Сифтон, Ман.

27. — Грифтон (великодня сповідь)
о. Володимир Панчишин
Вох 155 — Гізлберт Плейнс, Ман.

27. — Лейкдал
Гр.-Католицький Уряд Парохіяльний в Антусвил, Ман.

27. — Могили (вел. спов. 9 рано)
о. Є. Олійник,
Вох 236 — Тел. 57 — Розбурн, Ман.

27. — Гадсвилл
о. Семен Іжик
49 Кеннеді Ст., Вінніпег, Тел. 922300

27. — Фолей-Оліарнік
о. Володимир Лучків
Тел. 308-3 — Комарно, Ман.

27. — Арборг
о. Ф. Малицький — Арборг, Ман.
Вох 285.

27. — Солстірг
о. Петро Романишин,
Вох 82 — Тел. 294 — Ошибурн, Ман.

10% КУРЧАТ ДАРОМ

ДОДАЄМО ПРИ ЗАМОВЛЕННЯХ

ПРИНГЛІЯ ЕМЕЗОН КУРЧАТ

замовлених 4 тижні перед висилкою

НИЖЧІ ЦІНИ В 1955 Р. ВИСОКОВАРТІСНИХ Р.О.П. ПЛІДНИХ І Канадійських Одобрених Курчат.

ЦЕ — збільшене заощадження для однадних фармерських жінок.

ПРИНГЛІЯ БЕЗПЛАТНИЙ ІЛЮСТРОВАНИЙ КАТАЛОГ НА БАЖАННЯ.

В. В. В. ІНДИЧАТА

Запевніть собі більший прихід з Приглія Емезон курчатами.

ЗАМОВЛЯЙТЕ ТЕПЕР!

PRINGLE ELECTRIC HATCHERIES
CALGARY — EDMONTON
CHILLIWACK, B.C.

Пошукування

Хто знав би щось про Бережну Рабку, нар. 1922 р. яка працювала в дуровій фабриці в Егельн коло Магдебургу, дуже прохає повідомити
Anatoliy Karpiuk, 23, Hinüloerh Heilstatte St. 111., i. Oldenburg, Germany.

НОВЕ УКРАЇНСЬКЕ ФОТОГРАФІЧНЕ ЗАВЕДЕННЯ

ALPHA PHOTO STUDIO

10613 - 97 Street — Phone 45756 — Edmonton, Alberta

Виготовляємо: портрети, групи, дитячі фотографії, фотокопії і т. ін. Окрему увагу звертаємо на фотографії шлюбні. — Мистецьке кольорування олійними фарбами — Продаємо нові та уживані німецькі фотоапарати.

Власник: ЯРОСЛАВ ФЕДОРІВ

Дервент, Алта.

40-РІЧЧЯ ПОДРУЖЖА П-ВА РОГУЦЬКИХ

Відзіва доправа: син Омелян, його жінка, п-во Васьо і Юлія Рогуцькі, невістка Евгенія і син Олекса.

Живе у нас гарна і чесна родина, яку ми гідно вшанували з нагоди 40-річного ювілею її подружнього життя. Дня 16. червня 1954 р. до міської гарно прибраної залі почали прибувати все нові гості. На сцені приготовлялась оркестра зложена з членів родини (як з Едмонтону). Після появі п-ва Рогуцьких оркестра заграла марша, і привели привітали їх оплесками. П-во Васьо і Юлія Рогуцькі були дуже мило заскочені цією несподіванкою. До столів засіла родина й численні гості і почалась вечеря. На почесному місці засіли ювіляти, замазні гарними букетами квітів. По обох боках дружба п. М. Мудрик і дружка п-і В. Журба. Привиділи два священики: Всч. о. Ю. Матлей, парох Мирнам, та о. І. Чернявський з Дервенту. Господарем був п. П. Мудрик, який вияснив причину такого гарного прийняття. На закінчення вечері почалися промови. Ширили словами поважали своїм родичам за всі труди їхнього виховання. сини Олекса й Омелян. Відтак промовляв п. М. Мудрик, що представив життя ювілятів у Канаді, які чесною і щирою працею доробились і заслужили собі на загальну пошану. М. Оницик привітав їх від Коша гетьманців і підніс їх щиру відданість Гетьманському Рухові. Від міста склав бажання і подяку за солідну працю п. Рогульського для Дервенту майор Мирослав Черниявський. Ф. Ільків і М. Карічук пригадували на свое співжиття з ними, а В. Журба перепонів з питомим собі гумором деякі моменти молодших років. Всч. о. Ю. Малий побажав ювілятам теплими і щирими словами прожити ще багато літ, а на закінчення наш о. парох підніс великі заслуги ювілятів для нашої церкви, для нашого міста і для цілої околиці. Ця родина — це одна з наших найкращих родин. М. ін. п. В. Рогульський виказав дуже велике зрозуміння при будові нашої церкви і він то був одним з тих, що кожну вільну хвилину жертвували для неї. Готівкою склав $100, а крім того відробив 160 годин. Він заохочував інших до праці і часто сам за них ставав до роботи. Ніе не звик був пропускати недільних чи святочних відправ, а його жінка Юлія належить до Апостольства Молитви і часто приступає до сп. Тайн. Побажавши щедрих Божих ласк на будуче та многих літ закінчив о. парох свої слова, після чого всі присутні відспівали гімне "Многая літа". Від родини і гостей вручено ювілятам коштовний дарунок. На заклик о. пароха переведено збірку на добрі цілі, з якої $16.80 призначено на "Українські Вісті". Жертводавцям щира подяка, ювілятам многая літа!

Гість.

Голден, Алта.

СВІЖА МОГИЛА

25. листопада м. р. померла в лікарні в Оен п. Бетті Муяро, донька п-і Катерини Ткачик з Голден. Померла вона в рік по шлюбі на 26-ому році життя. Оплакують її чоловік Б. Муяро, маленька донька, мати, чотири сестри: А. Бітон і Ф. Міляр з МкБрайд, Б. К., Ф. Фікс з Ванкуверу, А. Озубко з Брус, Алта., шість братів: Іван, Григорій, Микола, Михайло, Петро та Андрій, всі з Голден, Алта., та багато приятелів і знайомих.

В неділю 28. листопада веч. відслужив Всч. о. Д. Базюк у домі жалоби покійної Парастас, а в понеділок 29. 11. зауложйну Службу Божу та похорон в українській католицькій церкві в Голден. Він теж і попровадив покійну від родини та всіх присутніх на похороні. Домовину з тілом покійної несло шістьох її братів. Похоронено її на цвинтарі в Голден.

Квіти і жертви на Служби Божої зложили: чоловік покійної Баб, мати

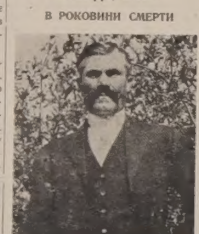
Бл. п. Бетті Муяро

та брати п. Муяро, п. А. Бетон, Ф. Міляр, Ф. Фікс, Михайло й Анна, Емілія й Іван, Бетті й Іван Озубко, О. Джонсон, Софія, Фред, Параскевія і Ралф. Мілярд, Олена, Петро, Міррі, Аннете і Морис Озубко, Л. Тігесен, Ю. Дж. і О. Балл, Ф. Вінник, К. Паркер, Е. Толей, п. МкКай, п. Дотерти, Ф. і Е. Берг, всі з Оен, п. Ф. Кейт з Голден. На дітей-сиріт п. Говеланд.

Після похорону відбуся обід у домі матері покійної. Підчас обіду п. М. Паснак попросив присутніх до збірки на "Українські Вісті". Збірка, що її перевів п. М. Комарницький, принесла $10.80. Жертводавцям щира подяка, покійній вічная память!

Інніcфрі, Алта.

В РОКОВИНИ СМЕРТИ



Бл. п. Олекса Дуляба

21. березня р. р. минає якраз рік від тієї хвилини, коли невблаганна смерть забрала у вічність нашого найдорожчого і ніколи незабутого тата. І хоч вже рік довгий та сумний минає від той трагічної для нас усіх хвилини, то все таки ми не вспіли й досі до того привикнути, що тата між нами нема. Куди ми не глянемо, всюди бачимо їхню постать та здається нам, що вони тільки на хвилину вийшли з хати і десь там працюють на подвір'ю та зараз вернуться назад, щоб разом із нами сісти до обіду чи вечері. А внуки бігають, підростають та питають за дідом і радять свіжим болем наше серце. Означе коледеса Божої волі нам не завернуть і ми в цей день тяжкого переходу до вічности згадуватимемо їх та своїм молитвами просити у Всевишнього для них щасливої вічности.

Спіть, дорогі тату, в канадійській землиці спокійнім, вічним сном та моліть Бога за нас всіх, ваших дітей і внуків, що ще тут на землі згадуємо вас разом із мамою теплими словами й гарячими сльозами. З приводу цих роковин родина передала $5.00 на "Українські Вісті".

Донька Павліна.

Вегревил, Алта.

45-РІЧЧЯ ПОДРУЖЖЯ ВАСИЛЯ І ПАРАСКЕВІЇ КОШУТІВ

П-во В. і П. Кошути

В неділю 13. лютня ц. р. родина, сусіди, приятелі та знайомі: п. Василь і Параскевія Кошутів влаштували їм несподіванку з нагоди 45-річчя їх подружнього життя. Несподіванка відбулася в домі п-ва Кошутів, які були вже зворушені до сліз. Підвітані гучними оплесками, засіли ювіляти враз з гістьми до стола до вечері. Всю вечерю привезли з собою гості, які подбали теж про гарний кейк. Господарем прийняття був п. Гр. Черняк, який привітав ювілятів з їхніми милими роковинами. Описів промовляв п. В. Котишин з Мирнам, який був дружбою на весілі ювілятів. Він пригадав їм давні піонерські часи та коротко переказав історію їхнього життя. Відтак промовляли швагер п. Кошути п. Г. Бойчук, брати і сестра п-і Т. Черняк і їх сини. Найменший брат ювіляток п. І. Мисько, що живе в Торонті, прислав листовні бажання та гарний дарунок. Промовляв теж п. П. Хмляр, який закінчив промову многоліттям, що його відспівали всі присутні. З черги п-і Т. Черняк вручила дарунок (стіл з кріслами) від усіх присутніх. Обоє ювіляти, помітно зворушені, дякували всім за пам'ять, несподіванку та гарний дарунок. П. Гр. Черняк подякував усім гостям за те, що прибули на несподіванку, та господиням за приготування гарної вечері. При кінці своєї промови він попросив причинків до збірки на "Українські Вісті". П. І. Кошута просив не переводити збірки та зложив від себе 10.00 дол., а його батько дав 3.00 дол. від себе. Отже разом зложено на "У. В." $13.00.

П. В. Кошута приїхав до Канади 1909 р. у віці 21 року до своєї сестри та швагра п-ва Бойчуків в околиці Плейн Лейку. Працював він на початку дуже тяжко. По дворічній побуті в Канаді одружився з Параскевією, дівчиною Мисевич з Мальо Миськів, що приїхали до Канади 1907 р. з села Білиці, пов. Броди. П-во Кошути осіли в околиці Бовелон на фермі і працювали там 35 років. У Сліді тільки відмітили, що й у цих 1945 р. поселилися вони в околиці Вегревил. Виходили трьох синів, з В Пітерсон узаштовано також "фах яких один є адвокатом у Вегревил. сапер".

Ювілятам бажаємо много літ та всього добра.

Приєутній.

Вонда, Саск.

ДЕЩО З ПАРОХІЯЛЬНОЇ ХРОНІКИ

Відділ ЛУКЖ у Вонді має 44 членкині. Заходами Відділу влаштовано вечір сп. Миколая для дітей, два танці й одну театральну виставу. Також за ініціятивою ЛУКЖ у сприпустку неділю влаштовано "пироговe лущення" та при цій нагоді відзначено творчине душпастирювання у Вонді нашого о. пароха. П-і Т. Слівка, голова Відділу ЛУКЖ, привітала о. пароха та вручила китицю живих квітів і гарний грошевий дарунок. Від церковного комітету промовляв секретар п. Ф. Боєнко. ЛУКЖ плянує сприятти комплет вишиваних обрусів (5), новий фелон і влаштувати спільне свячене.

А тепер дещо про УКЮ. В листопаді минулого року його відновлено. Записалося 23. В 'ані Непорочного Зачаття Преч. Діви Марії влаштовано "День Молоді". Всю молодь виспівідалася та прийняла сп. Причастя. Відділ УКЮ взяв активну участь у коляді, при чому ходили двома групами — "півнім" і "полудне". Заходами Відділу УКЮ влаштовано також один концерт. Для УКЮ відбудуться реколекції, УКЮ плянує також вишити гарний стихар.

Відділ БУК не проявляє надто живої діяльности. Заходами Відділу БУК відбулися святочні сходини з нагоди роковин самостійности й соборности.

Слід іще зазначити, що парохіяльний комітет працює згідно й добре. До церкви справлено оливний форнес і дальше вникчується парохіяльна галя. Ор ще трохи — і наша галя буде одною з кращих в Єпархії. Церковний комітет плянує відновити церкву в середині та побудувати дзвінницю в ману наших піонерів.

НАША ПРАЦЯ В ПРУДГОМ

У нас вибрано нову Управу Відділу ЛУКЖ. Своє працю зачала нова Управа від організування нових членок і вже має їх 28, а також від коляди. Коляда ЛУКЖ принесла доволі велику суму "зелених" для Відділу ЛУКЖ і тимсамим і для парохії. Ліга УКЖ плянує влаштувати театральну виставу та спільне свячене. Церковна Управа також плянує, а саме: обгородити церковну площу й засіяти трав у та влаштувати разом з ЛУКЖ пікнік. Слід також відмітити, що в публічній школі у Прудгом, яка є під управою латинських Сестер, має о. парох нічаю вести різну школу та навчання релігій. З радістю треба підкреслити, що дітей є багато, бо 29 (більше, як були сподівання). Батьки дітей належать до парохій Прудгом і Борщів, але е і такі батьки, що ще формально не належать до жадної парохій.

Донька Павліна.

БОРЩІВ І ПІТЕРСОН

Про парохії Борщів і Пітерсон не-ма що багато писати, бо там восени саме церкву коло Гаврилюків. Її можливо, що їде гайвеєм ч. 2. Хоч це громада маленька, але цер-ковщо має добре устаткованих. Чекає вона тепер дня 2. квітня, коли то буде великодня сповідь.

Юга.

З НАШОГО ЖИТТЯ В КАНАДІ

ВІД ВЛАСНИХ КОРЕСПОНДЕНТІВ

ЗАВВАГА!

Деякі з надрукованих у цьому числі дописів є дуже спізнені тому, що нам їх переслано щойно в двох минулих тижнях. Редакція.

Нортерн Веллій, Алта.

ВЕСІЛЬНІ ДЗВОНИ

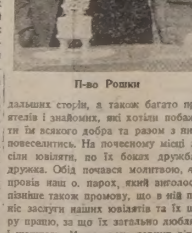
П-во Василь і Ольга Сенюки

11. серпня 1954 р. відбулося вінчання п. Василя Сенюка з п-ою Ольгою Андрійщук. У церкві св. Івана Хрестителя в Нортерн Веллій відслужив сп. Літургію в намірянні молодих наш о. парох і відтак звінчав їх. По вінчанні була весільна гостина в домі батьків молодої, п-ва Івана і Дж. Андрійщуків. Почесне місце при столі зайняли обоє молоді зі своїми дружбами і дружками. Засіли і численні гості з родини, приятелів та знайомих. Гостина почалася молитвою, яку провів наш о. парох. При кінці він теж сказав промову, в якій висловив свою радість, що так гарно зібрана пара стає на спільну нову дорогу життя і побажав їй багато ласк і благословення Божого. Родичам молодого і молодої подякував, що так гарно й чесно виховали своїх дітей і допровадили щасливо під вінець. Обидві ці родини — це знатні родини нашої околиці. Іван Сенюк і Анна з Пінтуличів — це прикладна родина нашої парафії, яка дуже щиро любить свою церкву. Варто видно, як вони, чи болото, чи сніг, стараються бути на відправі. П-во Андрійщуки, власники крамниці біля церкви, стараються також про церкву і неряз роблять у ній порядки. На заклик о. пароха перевели п. С. Попик і п. Ф. Підлубний збірку, з чого принесено $12.00 на "Українські Вісті". Весільні гості забавлялися весело до пізної ночі, і при "дарування" склали бажання молодій парі та обдаровували її різними дарунками. Всім жертводавцям щира подяка, молодим Василеві й Ользі многая літа!

Дервент, Алта.

25-РІЧНИЙ ЮВІЛЕЙ ПОДРУЖЖЯ

І. серпня 1954 р. зібрався численні гості в домі п-ва Андрія і П. Рошків, щоб вшанувати їх з нагоди 25-річя їх подружнього життя. Зібралася чи-слено рідня, яка прибула навіть із



П-во Рошки

дальших сторін, а також багато приятелів і знайомих, які хотіли побажати їм всякого добра та разом з ними повеселитись. На почесному місці засіли ювіляти, по їх боках дружба і дружка. Обід почався молитвою, яку провів наш о. парох, який виголосив пізніше також промову, що в ній підніс заслуги наших ювілятів та їх щиру працю, за що їх загально любить і уважають. Мають вони гарних дітей, які виховують на добрих членів нашої церкви і нашого народу. "Дай Боже, щоб ви, п-во Рошки, дождались ще золотого ювілею у 50-і роковин свого подружнього життя, та щоб ті діти, яких ви так любите, мали нагоду подякувати вам щиро за ваше виховання та ваші труди і працю! Думаю, що і внуки зможуть тоді самі сказати вам бажання, бо ниніщі внуки ще замалі до цього". Так закінчив о. парох свої щирі слова. Відтак виголосив много і. бажань. Усі приняві висловили свої бажання та відспівали гімне "Многая літа". З вдячности і на памятку цього ювілею вручено ювілятам гарний дарунок. На заклик о. пароха переведено збірку, з якої призначено $9.50 на "Українські Вісті". Жертводавцям щира подяка, ювілятам многая літа!

Гість.

Голден - фарми, Алта.

З ПОХОРОНУ НА "УКРАЇНСЬКІ ВІСТІ"

Перед самим Новим Роком (31-го грудня) упокоїлася в Бозі Катерина Данилюк, жінка Івана Данилюка, прожившн зі своїм чоловіком 52 роки. Катерина Данилюк походила з села Малнова, мостиського повіту, в Західній Україні і прожила 76 років. П-во Данилюки проживали передше на Голден-фармах, звідки по 16 роках переб'ралися на полудне недалеко Дейзленду, але дальше належали до свої церкви.

3. січня ц. р. над тілом покійної від служив Всч. о. парох Д. Базюк Парастас та сказав сердечну науку до численно зібраної родини, знайомих і сусідів. 4. січня о. парох відслужив Панахиду в хаті, на порозі прочитав св. Євангелія і попровадив в імені померлої з рідною хатою, родиною та сусідами і з піснею "Святий Боже" вирушив сумний похід на останню для покійної Службу Божу. В церкві відслужено похорон та св. Літургію за спокій душі Катерини, а при кінці о. парох сказав поминальну пропо-

Бл. п. Катерина Данилюк

відь, вказуючи на тяжке життя покійної як матері, що серед тяжких піонерських обставин виголувала і виховала 13-еро дітей: 7 дівчат і 6 хлопців. На цвинтарі серед жалібних обрядових співів спущено домовину в холодний гріб і покійна Катерина вичилася на вічний спочинок.

По похороні відбувся в домі чоловіка-вдівця поминальний обід, підчас якого о. парох склав численній родині співчуття по великій утраті. Збірка на "Українські Вісті" принесла $15.00. Жертводавцям щира подяка, а покійній Катерині вічная память!

Плейн Лейк, Алта.

ПОХОРОН ПІОНЕРКИ

Бл. п. Катерина Грєсюк народилася 9. 12. 1876 р. в родині Павла і Марії з роду Мисан Кіт у сел. Шнярів, пов.

Бл. п. Катерина Грєсюк

Броди. Вийшовши заміж за Василя Матвієва, дуже скоро повдовіла. Коли її батько в девятсотних роках їхав з родиною до Канади, приїхала сюди і вона з маленькою донею Настею і набула на території Плейн Лейку гомстед. Але в 1909 р. вона перейшла в околицю Мондеру, вийшовши заміж за Григорія Грєсюка. Ця обставина дала їй нагоду виявити гарну рису свого характеру. В хаті застала двоє малих сиріток. Пригорнула їх, як рідна мати, і за таку вони її уважали до кінця її життя. Відтак вони обоє вернулись з дітьми знову на Плейн Лейк, де в 1949 р. помер Григорій, а Катерина лишилася вдруге вдовою, проживаючи на фермі з синами Іваном і Теодором. Кінець її був повний болю та страждань. Перемелася у вічність 13. лютого ц. р. в лікарні в Едмонтон.

Похорон покійної відбувся 16. 2. ц. р. у Плейн Лейку, де на цвинтарі й спочило тіло цієї тихої, але працьовитої і побожної праведниці. В смутку зталуе її парохія, вся околиця, а передовсім родина: сестри Юстина і Марія, брати Григорій і Павло, діти: Анастасія і Тома Лемінки, Анна і Михайло Пітхячі, Марія і Ден. Павло й Анна, Петро й Анна, Степан і Параскевія, Іван, Василь, Теодор і Микола, а також 21 внучів та 11 правнучів.

На помишальному обіді переведено збірку, з якої $10.25 призначено на фонд "Українських Вістей". Жертводавцям щира подяка, покійній Катерині вічная память!

Приявний.

ЧИ ВИ ВЖЕ ВІДНОВИЛИ СВОЮ ПЕРЕДПЛАТУ ЗА "УКРАЇНСЬКІ ВІСТІ"?

Мітпарк, Саск.

З УРОДИН НА "УКРАЇНСЬКІ ВІСТІ"

П-во Фещуки з родиною

20. 2. ц. р. ближча й дальша родина, приятелі, сусіди і знайомі зійшлися до дому п-ва Фещуків та зробили несподіванку п-і Фещук з нагоди 50-річчя її уродин. Підчас обіду промовляли п. В. Іванчина, п-і Маковська, п-і Года, чоловік ювілятки Данило, її син Ярослав і п. Т. Ярославський, який попросив до збірки на "У. В.". Збірка принесла $10.65. Зложили: $2.00 п-во Фещуки, по $1.00 Н. Іванчина, Т. Ярославський, П. Бичко і Т. Года, решта дрібними. Збірковю зайнялися п-і Іванчина і п-і Ярославська. Підчас обіду ювілятка одержала гарні дарунки від своєї родини та присутніх.

При цій нагоді варто згадати, що п-во Фещуки живуть в околиці Мітпарк від 1928 р., де на фармі доробилися гарного маєтку. Бог поблагословив їх 7-ма дітьми, з яких Йосиф, Славко і Стефанія живуть при них, син Петро учителює, Ярослав працює в елевейторі, донька Анна, зам. Семчук, живе в Торонті, Онт., а Ольга, зам. Войцеховська, живе у Фамсфорд, Саск. П-во Фещуки належать від часу свого поселення в цій окоиці до української католицької парохії в Мітпарк, Саск., і є добрими та прихильними членами цієї парохії. П-і Фещук з нагоди 50-річчя її уродин многая літа!

Тома Ярославський.

Кінсела, Алта.

З ПЕРШОЇ СЛУЖБИ БОЖОЇ НА "УКРАЇНСЬКІ ВІСТІ"

На другий день Різдвяних Свят, у Собор Пресв. Богородиці" і св. Йосифа по стар. стилю, відслужив Всч. о. Д. Базюк, парох Голден, в домі п. Дмитра Мулявки в Кінселі перший раз Божественну Літургію. До п-ва Мулявків з'їхались майже всі довколишні сусіди так, що простора їх хата виповнилась вщерть. Перед Службою Божою приступило кількоро людей до сповіді. В гарно прибраній кімнаті уставлено стіл і прибрано до Служби Божої. Коли о. парох правив проскомидію, з грудей присутніх полилася до стіл Новонародженого Христа чудова українська коляда "Бог Предвічний". Службу Божу співали набожно всі люди; проводив співом дяк п. В. Шиба з Голден.

По Службі Божій і проповіді господиня дому і жіночтво взялися скоренько застеляти столи до спільного обіду. По обіді о. парох подякував господарям п-ву Мулявкам за ініціятиву такого Богоугодного діла, бо ця перша Служба Божа мала за ціль вимолити у Бога благословення на започаткування місійної станиці в цих сторонах. Подякував о. парох також за святочний обід, після якого присутні відспівали п-ву Мулявкам гімне "Многая літа".

З черги промовна п. Марія Кричковський, що зворушеним подякувала о. парохові та тим усім, що приїхали зберігати такий святочний день у Кінселі, і попросив до збірки на "Українські Вісті". Збірково зайнялася сам п. М. Кричковський. Зібрано 11.70 дол. Жертвували по 1 дол.: Маріян Кричковський, Антін Пивовар, Михайло Пивовар, Михайло Бабик, Микола Кваснйцький, Дмитро Мулявка, Дмитро Макар, Григорій Ярема, Стефан Якубець, Василь Шиба, Петро Підлярківський, Анна Якубець .70.

Треба ще піднести, що п-во Мулявки самі винагородили священика і дяка.

Ще довго тягнася приємна гутірка при столах, переплітална колядою. Кінцевий вже наперед тішилися, що на Воскресення буде у них знову святочна відправа, цим разом у п-ва Макарів.

Новий Київ, Алта.

З УРОДИН НА ДОБРУ ЦІЛЬ

Пошана, що її звикають батьки від своїх дітей, варта того, щоб її відзначити публично. Правда, що діти такі виконують тільки Божу заповідь, але чи нема й таких, що не зберігають її? Та вже справді заслуженим є чоловік, коли його шанує і громада. А такої прихильної пошани дізналася в дні 20. 11. м. р. Михайло Луговий. В цьому дні його уродини та імення зібрались діти, родина і приятелі в школі Запорожжя, щоб привітати заслуженого громадянина з іменинами та рівночасно з 50-річчям уродин. У часі гостини, що її господарем був п. В. Стеблик, всі щиро вітали ювілята, бажаючи йому кріпких сил та успіхів і в особистому і в суспільній праці, що в ній він пірнув від перших початків життя на фармі в Новому Києві. В дарунку, що його передав ювілятові син Василь, одержав Михайло гарну електричну стоячу лямпу й енергій. Та, здається, найцінніким дарунком для суспільника-Лугового є збірка в часі гостини на Енциклопедію Українознавства, що дала $23.40.

Михайло Луговий уродився 21. 12. 1904 р. в селі Бердин, пов. Броди. В 1928 р. оженився з Марією Желех і зараз таки виїхав до Канади до бл. п. В. Федини в Новому Києві. За рік приїхала жінка. В 1932 р. вибрався на фарму біля Гасендону. По 13 роках повернувся звозу на фарми до Нового Києва, де купив землю у Теодора

Штогриза. Тут живе з рідною й посьогодні, беручи живу участь у релігійно-народньому житті.

Враз із ювілятом тішились його щастям дружина Марія, діти: Василь, Наталка, Ірина й Віктор та родина і приятелі.

Свій.

В справі купна, продажі, заміни чи обезпечення (асекурації) хати, фарми чи бизнесу, звертайтесь з довірям до

Real Estate — Insurance — Loans

star agencies ltd.

10764 - 101 St. Edmonton

Phones: 24334 — 25233

Д. Петрів, Ф. Курило, М. Суховерський, О. Курило ручать Вам за успіх і задоволення.

Вісті з Едмонтону

АРХИЄРЕЙСЬКІ ВІДВІДИНИ В ЦЕРКВІ СВ. ВОЛОДИМИРА

Неділя 13. березня ц. р. була великим святом для парохії св. Володимира на передмісті Едмонтону Калдер, бо того дня вечором загостив до місцевої парохіяльної церкви Преос. Кир Ніль і в сослужінні численного духовенства відслужив Архиєрейський Молебень. Перед Молебнем відбулась адорація Найсвятіших Тайн, які виставлено до прилюдного почитання після співаної Служби Божої, що закінчилася в год. 12. вполудне. В адорації брали участь і старші парохіяни, і молодь, і діти.

До Архиєрейського Молебня разом з Владикою Кир Нілем станули:

Всеєп. о. Мітрат В. Лаба, Всеєп. о. канцлер М. Сопуляк, Вир. о. парох Б. Слобода ЧСВВ, о. парох Е. Пашак ЧСВВ, Всч. о. Е. Камінський і Всч. о. парох Д. Грещук. Обовязки церемоніяра виконував Всч. о. д-р П. Грещук. Проповідь виголосив Вир. о. Е. Пащак. Співав гарно парохіяльний хор під диригентурою п. М. Слободи.

На Молебні було дуже багато людей, що виповнили вщерть церкву. Це Архиєрейське Богослужіння під проводом Владики Кир Ніля залишило по собі серед усіх учасників глибоке вражіння.

СЛУЖБА БОЖА В УКРАЇНСЬКОМУ ОБРЯДІ В КОЛЕГІЇ СВ. ЙОСИФА

Кожного року українські католицькі студенти Альбертського Університету, зорганізовані в Т-ві "Обнова", роблять заходи, щоб для римо-католицьких студентів була відправлена в часі великого посту Служба Божа в українському обряді. Цього року Пр. о. Я. Шкварок ЧСВВ, духовний асистент "Обнови", відправив Службу Божу в каплиці Колегії св. Йосифа, що є під проводом Братів Християнських Шкіл, 13. з. в год. 9. рано. Услугували два служачі, Лев Залуцький і Юрій Головка. Пісчас Служби Божої гарно співав мішаний хор церкви св. Василія Великого в Південнім Едмонтоні під проводом п. В. Курила. Прнгарну проповідь про покликання та наш обряд виголосив о. Шкварок. Дотепно по англійськи о. Шкварок. До св. Причасти приступило поверх 50 студентів. На Службі Божій було поверх 150 осіб. Ця відправа викликала щире зацікавлення нашим обрядом між римо-католицькими студентами в Колегії, так що вони запросили о. Шкварка на дискусійний вечір про наш східний обряд.

По відправі члени "Обнови" прийняли хористів та Братів спільним сніданням у їдальні. Новообраний голова "Обнови" студ. Л. Романків подякував хористам та їхньому диригентові за спів, о. Шкваркові за відправу св. Літургії та проповідь. Братам за ласку гостинність і всім за участь.

КОНЦЕРТ УНДОМУ В ЧЕСТЬ ШЕВЧЕНКА

Заходом Управи УНДому в Едмонтоні відбувся в неділю 13. ц. м. вечором у його власній залі концерт у честь генія українського слова, Тараса Шевченка, з багатою і різнородною програмою. На концерт прибув Преосв. Владика Кир Ніль в оточенні численного духовенства, великку залю виповнила публіка до останнього місця.

Концерт розпочався "Заповітом" у гармонізації О. Кошиця, що його відспівав мужеський хор УНДому під диригентурою Впр. о. Б. Слободи ЧСВВ. Дальші точки чергувалися в такому порядку: маленька школярка О. Тимчишин відекламувала дуже гарно та зі зрозумінням вірш Шевченка "Розрита могила"; мужичке тріо у складі: мужичка, п-на Л. Юсипчук і В. Чорновол відіграло прекрасно Ададжіо-Мінует Моцарта та "Ой, ходить сон" і "Ой, орле, орле" М. Гайворонського; В. Смолик відспівав, при супроводі піяністки п-і М. Дитиняк, дві пісні: "Ой, гляну я" М. Волошина та "І золотої і дорогої" Д. Січинського; доповідь, що її виголосив Всеч. о. д-р П. Градюк на закінчення першої частини, знають наші читачі з попереднього числа "Українських Вістей".

Другу частину програми розпочав знову мужеський хор УНДому, відспівавши "Тарасову ніч" К. Стеценка. Після нього виступив на сцену великий хор дівчат Марійської Дружини при катедрі св. Йосафата, що під дир. о. Б. Слободи відспівав з великим успіхом три пісні. Чергову точкою було сольо на піяні п-ки О. Жолкевич, яка відіграла з чуттям "Молитву" Ф. Ліста і "Стрілецький похід" М. Гайворонського. Найкраща наша рецитаторка в Едмонтоні п-а Л. Соробей відекламувала чудово поему Шевченка "Іржавець". Останньою точкою програми був "Садок вишневий" з гармонізації Н. Гнатишина, що його відспівав муж. хор УНДому під гучні оплески всіх присутніх. На закінчення той же хор

ШЕВЧЕНКІВСЬКІ РОКОВИНИ В УНО

В неділю вечором 13. з. відбулася в залі УНО академія в честь Шевченка, що своєю мистецькою програмою і виконанням належить до кращих імпрез міста Едмонтону. Академію розпочав чоловічий хор "Дніпро" під диригентурою Р. Солтисевича "Заповітом" Шевченка, муз. О. Кошиця. Опісля святочну доповідь виголосив Всч. о. Д. Базюк з Гоздеп, який змалював Шевченка як поета-генія та борця за волю України. Далі хор "Дніпро" відспівав "Було колись", муз. Ф. Колесси, і підчас цього маленька Уляна Ниньовська відекламувала "Батькові Тарасові" та Ігор Грох "Село". З черги хор відспівав "Отак горить", муз. І. Воробкевича. Потім з деклямацією "Кавказ" виступив Р. Осташевський, який з чуттям відекламував уривки

ДОПОВІДЬ ОРЕСТА ДЕМКОВА

Чергови доповідачем у серії "Соціяльних Днів" був п. Орест Демків, який говорив про розвій хемічної промисловости в Альберті. У своїй більше як півгодинній доповіді він задержався над фабрикою Кенеган Хемікал, що працює недалеко Едмонтону. В ній затруднено коло 750 осіб, з того великий процент становлять канадійські Українці. Продукція фабрики в 1952 р. осягнула $12,000,000. Продукують синтетичні нитки та інші речі, які уживають до переробки з фабриках Канади або експортують до ЗДА, Великої Британії, Італії чи Японії. Фабрика збудована на 430 акрівій площі, що 35-акрівих будинків, коло 80 дестиляційних веж, різні резервуари тощо. Там працюють 4 зміни робітників, хоч днина подіяння 8 годин.

РІДНОШКІЛЬНІ ЗБОРИ

В неділю 13. березня ц. р. в год. 3.30 попол. відбулися в залі Українсько Народнього Дому рідношкільні збори батьків. До президії вибрано: предсідником п. О. Прийму, секретарем п. Гр. Якимечка. Перед самими зборами п. Прийма поінформував присутніх батьків про старання, що їх вело ширший комітет у справі вироваження навчання української мови по сепаратних католицьких школах міста Едмонтону. З черги п. Маціяк Прокоп подав присутнім до відома про всі ті заходи, які вороблено перед владою в цій справі. Після цього обмутав б. голова Кружка "Рідної Школи" п. Мутал, який сказав м. ін., що сьогодні число дітей у нашій рідній школі збільшилося до 113. Щодо фінансової справи, то в минулому році Народній Дім доплатив 700 дол.; у цьому році буде також дефіцит тому, що є все ще замало дітей, щоб оплатити три вчителькн-сестри. Коли йде про науку, то зроблено добрий поступ, тільки між школою і родинами повинна бути якнайбільша співпраця.

Потім п. О. Прийма поінформував присутніх, що почалося навчання української мови в сепаратній школі св. Василія (всіх дітей 36). Початки там покищо тяжкі. В цих справах вивязалася дискусія, в якій забрали голос: п. Кордовський, п-і д-р Жмуркевич, п-і Клименкович, п. Ю. Стефаник та інші.

З черги п. Прийма попросив до слова Вир. о. Архимандрит Б. Слобода ЧСВВ, який висловив признання особливо тим матерям, що посилають своїх дітей до рідної школи та хотять в цьому до більної активности.

Чергова точка порад була вибір рідношкільних комітетів для обидвох шкіл. До комітету при катедрі св. Йосафата вибрані: п. М. Прокоп — голова, члени: пані Євчик і Качарик та п-е Сус і Ковалюк. До комітету при школі св. Василія вайшли: п. Червоник — голова, члени: п-і Кіт і п. Хаба.

Під кінець забрав слово п. М. Прокоп, який подякував присутнім за численну участь і зацікавлення справою та попросив у родичів підтримки в дальшій праці.

ПОГЛЯНЬТЕ УВАЖНО НА ЦЮ ГРУПУ МОЛОДЕНЬКИХ МУЗИКАНТІВ і ви побачите, що це малі школярі та школярки, які заходом Управи Українського Народнього Дому в Едмонтоні вчаться грати на різних інструментах. Посередині цієї української шкільярської оркестри стоїть удоблений її учитель і диригент, проф. Сергій Яременко, що є визначним фахівцем цього діло. Чи ваша дитина є членом цієї оркестри, який ворожить усі найкращу будучність? А коли ні — то чому?

З НОВИХ ВИДАНЬ

ЖИТТЯ І ДІЯЛЬНІСТЬ ГЕТЬМАНА МАЗЕПИ

На книжковому ринку появилася цікава книжка д-ра Василя Луцева п. з. "Гетьман Іван Мазепа" (Життя і діяльність великого Гетьмана). Книжка надрукована на дуже доброму люстрацийному папері (стор. 132, формату 8-ки) і містить 25 ілюстрацій в тексті та кілька мап. На зміст книжки, що її видав сам автор у Торонто, складаються: Передмова проф. Ми коли Андрусяка; 1) Рід та походження Мазепи; 2) Юність Івана Мазепи; 3) На службі українських гетьманів; 4) Гетьманування Мазепи під царською зверхністю; 5) Думки про незалежність і союз із Карлом XII.; 6) Гетьман Мазепа в заграві з Карлом XII. проти Петра І.; 7) Життя і смерть Гетьмана Мазепи на чужині. Додатки: Вірша Івана Мазепи. — Договір Карла XII. і Гетьмана Мазепи. — Проклямація Гетьмана Івана Мазепи до війська і народу українського. Бібліографія: Джерельні матеріяли. — Література. Пояснення до окремих розділів. Зміст.

Ця праця є частиною докторської дисертації автора, предложеної в Оттавському Університеті. Автор подав знані вже дані й матеріяли про Мазепу, але використав теж менше знайомі або невідомі знані вістки про великого Гетьмана із західно-европейської літератури, при чому навів поважне число бібліографічних даних. Тим то книжка д-ра Василя Луцева є цінним вкладом до дослідів над біографією Мазепи і є гідним продовженням праці таких українських історників, як С. Томашівський, Б. Крупницький, І. Борщак, Д. Дорошенко, Д. Олянчин, М. Андрусяк, В. Січинський

Цю гарно видану книжку про життя й подвиги Гетьмана Мазепи, з оригінальною обкладинкою, яка пред ставляє Великого Гетьмана в оточенні алегоричних фігур, можна поручити не тільки до всіх наших бібліотек, але й усім нашим читачам, як цікаву й корисну виховно-державницьку лектуру. Ціна книжки всього $1.75. Замовляти в українських книгарнях або у автора:

Wasyl Luciw, Ph. D.,
39 Indian Rd., Toronto, Ont. Canada.

ЧИ ВИ ВЖЕ ВІДНОВИЛИ СВОЮ ПЕРЕДПЛАТУ НА "УКРАЇНСЬКІ ВІСТІ"?

ЮЛІЯН ОПІЛЬСЬКИЙ (41)

"ІДУ НА ВАС"

ІСТОРИЧНЕ ОПОВІДАННЯ З ЧАСІВ КНЯЗЯ СВЯТОСЛАВА (960 - 972 рр.)

Здавалося, що ось-ось і впаде цей герой свого народу розтоптаний у поросі... коли нагло задержалась лінія перед окопами в передпілді ровами. Рядами катафрактів зломалися, пірвалися, перемішалися, перемінилися у ватаги — обвал горе перемінився в поодинокі каменюки, які торощать собою все, що стрічають, але перед якими можна втікти. Все таки удар їх був страшний і перемозі спинилися відразу. Перші дружинники лягли головами на місці, дальші стовпилися позадше за ровами, долами, кущами трутіїв, тощо — почалася січа. Дружинники металися списи і чекани, стріляли з луків, праці, прискакували до закритих у сталь їздців з мечами в руках, а ті били їх мечами, кололи довгими списами, або наскакували на них кіньми. Боевода Склір в окруженні найхоробріших устремився на самого Святослава, що спокійно рогом і криком давав накази дружинам. Побачивши велетня їздця на величезному, та кож панцерному коні, Святослав холоднокровно пересунув щит наперед себе і схопив пра вицею ратище.

— Проба! — крикнув у цій хвилині Мстислав, — він стає до бою! Хорсе, Свароже, Велесе, Перуне — батьку хоробрих, бережіть його!

— Цить, почують, гамуйся, чоловіче, зрадиш себе і мене! — крикнув і собі Рослав, хапаючи товариша за руку.

Але осторога була зайва. У вежі не було вже ні живої душі. Стоячи у вікні першого поверха, обидва юнаки цілим єством переживались у зір і слідкували за ходом бою між киязем-героєм і велетнем Склром. Вздовж виру Ромені горіло вже кілька облогових машин і було ясно мов у день. Наче анігел смерти налітав велетень Склір на Святослава, який похилився всім тілом вперед і ждав.

Перед самим ровом, за яким стоявся князь, кинув Склір чекаком, а сам впялив остроги в боки коня так, що кінь болісно заіржав, став на диби і... одним скоком перескадив рів. Варда Склір, остроги усіх, що його знав, був лише яких десять кроків від Святослава...

Блискавкою мигнув чекан у повітрі, але князь схилив голову і вістря топірця зачепило гребінь шолома. Посипалися пера, а важкий чекан полетів, вертячись, дальше і застряг у щиті Шварна. Одначе коли кінь гетеріярха опинився на цьому боці рова, Святослав скочив нагло як барс, що у Мазандерані нападає на буйвола і користаючи з маленької хвилини, якої потребує кінь до відзискання рівноваги після скоку, — кинув з усією силою нехибне ратище. Ратищем низав Святослав отвори не більші від арабського динара, а й тепер не дрогнула йому рука. Влучений в око кінь відкинув голову назад і всім тягарем звалився на землю враз із їздцем. Заревіли нелюдськими голосами Ромеї і мимохіть подались назад. Грімкі окликн дружини голосили славу князя.

— Убий його! Убий, заки встане! — радили голоси князеві, але він не послухав. Він ждав, усміхаючись, на противника з мечем і щитом — не бажав бою, користати з хвилевої переваги над ворогом. Своїм ратищем вирівняв тільки умови бою, бо Склір мав коня, а він ні.

Аж ось зірвався з землі гетеріях, червоний мов буряк, і, крикнувши хрипло, кинувся на Святослава. Але й тут не повелось йому. Його удар певно був би розрубав щит та відтяв щонайменше руку князеві. Тому князь підставив в останній хвилині щит скісно та всім тілом подався дещо назад. Нагальний удар зісунувся боком і лише зі щита полетіли самовпти та золоті прикраси, а від розмаху похилився велетень Склір направо. Одначе заки зміг випрямитися, блискавкою впав йому на шолом гартований у Дамаску меч Святослава саме в те місце, де шолом лучиться з карценою. І не видержав шолом. Наче відтятий кравцем кусень сукна, відлала карцена на плече, і з розваленого черепа хлинула високо струя крови. Не видавши голосу, звалився велетень, наче дуб під сокирою дроворуба, в порох побоевища.

І тоді шал радости огорнув руські дружини, та бліднй перелик обхопив Греків. З новим розгоном та безприкладним завзяттям накинулись на катафрактів гриднї і почалася різня людей та коней.

Половина панцерних їздців Візантії лежала вже в поросі, інші збивались довкола вежі в купу, аж нагло страшенний гук роздався за їх плечима. Коли вони оглянулись, побачили, що вежа горить наче смоляскнй, клуби глизкого диму та полумя бухають усіми вікнами, а на добавок горішній поверх завалився нагло з ломотом і на Греків посипались горючі балькн, шкіри, казани зі смолою, тощо.

Тоді огорнув кожного нестримний жах і, мов на даний знак, оборонці валу Ромеїв розбігся наче горобці перед шулікою.Зломйх утікачів вискочили два обсмалені, брудні селяни, наче чорти з болота, і побігли між Русинів.

— Не бий, ми свої! — гукали раз-у-раз, доки не дійшли до князя.

— Вели, князю, відступати, кесар заверщув уже праве крило, за хвилину всі комонники будуть тут — крикнув Мстислав.

Святослав змірив його очима, воєводи обступили його, і нагло кинув князь окривавлений меч і щит та обійняв брудного й замазаного селянина мов брата.

— Я, князю, я був би й і так пізнався, а ти поміж мені. Тепер утікаймо, бо тут на рівнині кіннота рознесе нас.

— Ти з вежі бачив?

— Так.

І справді побачили всі незабаром від сходу клуби пороху. Було ясно, хоч сонце ще не зійшло. Лише його кровавe зарево видніло на сході над водами Дунаю.

— Вертай на плечі! — крикнув князь, — не залишити ні одного коня, ні зерна збіжжя в таборі! Рідем назад.

Та ось не треба було дружинні пригадувати. Ще й не втік ли останні катафрактн, коли гриднї мов комашня розсипались по грецькому таборі. Тепер на наказ князя завернули з дороги і, тягучи за собою здобуту поживу, живий і побитий товарищ та коней, зібралися у великий круг вже за покоганими ровами.

(Далі буде)

Усуньте клопоти жолудка!

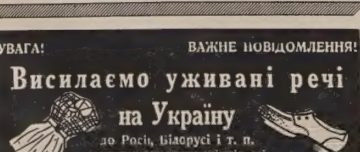
НЕМА ДРУГОГО ЛІКАРСТВА ПОНАД RUSCI TREATMENT STOMACH REMEDY

Якщо страдаєте на хвороби шлунка, жовчі, печінки, нирок, міхура, ревматичні чи артретичні болі, здуття — тиснення в ямці під грудьми, біль крижей, жовтячку, біль у правім чи лівім боці шлунка, газн - кваси, біль під ребрами, заворот чн біль голови, затвердіння, нестравність, брак апетиту, гіркість, квасність та сухість у роті, нерновість шлунка та упадок сил. ОТОЖ НЕ ЧЕКАЙТЕ НА ЗАВТРА — бо завтра може бути пізно лікуватись найліпшою медициною. А тепер щиро радимо Вас, зужийте одну дозичку ліками РУССКИЙ ТРІТМЕНТ — RUSCI TREATMENT STOMACH REMEDY перед кожною їдою. Тн ран денно, щоб забезпечити себе від більш серіозної слабости. Подетша є від першої пляшки. Нема другого такого лікарства ніде. Це лікарство зроблене спеціяльно з екстрактів зел, цвітів і корінчиків, а не з хемікалів. Кожна людина повинна вжити пляшку або дві цього лікарства щороку, щоб вичистити свій шлунок, жовч, нирки та міхур. А тоді можете бути більш певні за своє здоров'я. Ціна пляшки $5.00. Грощі поштовим М.О. або готівкою висилайте просто до нас. Ліки на С.О.Д. і до Америки не висилаємо. Ясно напишіть своє ім'я й адресу, і зараз вишлють з грішми просто до:

LUSCOE PRODUCTS LTD., U. B.
559 BATHURST ST., TORONTO 4, ONT.

УВАГА! ВАЖНЕ ПОВІДОМЛЕННЯ!

Висилаємо уживані речі на Україну



до Росії, Білорусі і т. п.
виключно для наших клієнтів, які висилають через нашу фірму інші пачки.
ГВАРАНТОВАНА ДОСТАВА. — Мито і кошти пересилки оплачується в нас. Вага 11 фунтів. Спішіться, бо кількість пачок ограничена.

Janique Trading Co.
І. Каменський

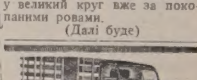
Централя: 835 Queen St. W., Toronto, Ont., Tel. EM 4-4025
Відділи: 677 Main St., Winnipeg, Man., Tel. 927695
78 Geneva st., St. Catharines, Ont., Tel. 5-7480
652 A Barton St. E., Hamilton, Ont.
також: Buffalo, N. Y. (USA); London (England) і в інших містах.

MIKE'S
WATCHMAKERS - JEWELLERS
10542-97 St. — Edmonton, Alta.
Направа і продаж різного роду годинників та перстенів по умірковапих цінах.
М. Грушецький, власник

УВАГА

ПРОСИМО ЗАГОСТИТИ ДО УКРАЇНСЬКОЇ КРАМНИЦІ З МЯСАРСЬКИМИ ВИРОБАМИ. МАЄМО ВЛАСНІ ВИРОБИ, ЯК ШИНКУ, РІЗНІ КОВБАСИ, САЛЬЦЕСОНИ, ПОЛЯДВИЦІ, КИШКИ ТА ІНШІ ДОБРІ РЕЧІ. ПРИЙМАЄМО ТЕЛЕФОНІЧНІ ЗАМОВЛЕННЯ І ДОСТАВЛЯЄМО ТОВАР ДОДОМУ. ЦІНИ У НАС УМІРКОВАНІ, ЯКІСТЬ ПЕРШОРЯДНА. ЗАХОДЬТЕ І ПЕРЕКОНАЙТЕСЯ, ЩО ДО ВАШОЇ УСЛУГИ Є ТІЛЬКИ

VICTORIA MEAT SUPPLY
10253 - 97 Street — Edmonton, Alberta
Telephone 22484



ЄДИНА В ЕДМОНТОНІ УКРАЇНСЬКА ПЕРЕВОЗОВА ФІРМА
Помірковані ціни!
Телефон 26669, або 44268 вечором
JIM'S EXPRESS & TRANSFER LIMITED
Петро Качур, власник
9639 - 103 A Ave. — Edmonton

Підтримуйте український ГОТЕЛЬ В ЕДМОНТОНІ
У свого ліпше, як у чужого
RITZ HOTEL
(EDMONTON) LTD.
10346 - 97 Street — Phone 42151
Edmonton, Alberta
Петро Сацьків, управитель.

КО-ОП КУРЧАТА

ВИСОКОЯКІСНІ ПТАХИ ЩО ДОЗРІВАЮТЬ ШВИДКО І ПРОДУКУЮТЬ ШВИДКО!
ЗАМОВЛЯЙТЕ ТЕПЕР
ТА ІНДИЧАТА
Можна набути у всіх породах Канадійських Р.О.П. Заплідненних і Канадійських Одобрених.
Відділи в Едмонтоні, Південнім Едмонтоні, Калгарах, Кемровз і Летбридж.
Ваша кооперативна — це власність фармерів!
CO-OP HATCHERIES
A DIVISION OF ALBERTA POULTRY MARKETERS LTD.

НОВА МАСТЬ "СИРЗАНА" помагає на такі шкірні недуги: Cold Sores, Eczema, Psoriasis, Impetigo, Athletes' Foot, Barbers' Itch, Burns.

Ціна: пів унції $1.00; одна унція $1.75; 2 унції $3.00; 4 унції $5.50.

Цю масть можете дістати в кожній аптиці в Альберті. Як ваш аптикар її не має, просіть, щоб замовив її для вас, або замовте самі на адресу:

SEREDA DRUGS LTD.
Northgate Bldg., 10047 Jasper Ave.
Phone 25398 — Edmonton, Alberta.

Ваші аптики в Едмонтоні від 1932 року

Лікарські рецепти, аптичні препаратори, патентовані медицини й ветеринарські ліки.

Оплачуємо всі поштові посилки.

У всіх аптичних справах звертайтесь особисто, або поштою до одної з наших аптик в Едмонтоні.

Василь Середа, B.Sc., Степан Середа, PHm.B., Семен Середа, M.Sc.

Sereda Drugs Ltd. Western Pharmacy

або:

Northgate Bldg., 10047 Jasper Ave. 10310 - 101 Street
Phone 25398 Phone 22645
EDMONTON, ALBERTA.

МАСТЬ ANA BAUME

Усуває біль ревматизму, невральгії, кривкей, сіятиці, перестуди грудей, рук, кривкей, ніг. Ціна: 2 унції — $1.50; 4 унції — $2.75.

Sereda Drugs Ltd. Western Pharmacy

або:

Northgate Bldg., 10047 Jasper Ave. 10310 - 101 Street
Phone 25398 Phone 22645
EDMONTON, ALBERTA.

УКРАЇНСЬКІ ПОХОРОННІ ЗАВЕДЕННЯ В АЛЬБЕРТІ

В годині смутку по втраті дорогої особи в родині, приятеля чи знайомого, звертайтесь за сумлінною і ввічливою обслугою в похороненню, бальзамуванню і в закупленню домовини та нагробних хрестів до:

PARK MEMORIAL FUNERAL DIRECTORS
8709 - 111th Ave. Phones 22331 and 41633 Edmonton, Alta

Відділи в таких містах:

Vegreville, Alta., Phone 11 Lamont, Alta., Phone 53
Smoky Lake, Alta. Myrnam, Alta. Vilna, Alta.

В. М. СМОДИК, управитель.

З Українського Народнього Дому в Едмонтоні

Повідомляємо всіх зацікавлених, що в неділю 27. березня ц. р. в год. 8-ій веч. відбудеться концерт дитячої струнної оркестри УНДому під проводом проф. С. Яременка. Сам виступ дасть також школа українських народніх танків під проводом п-н А. Гаврилечко. На цей виступ наших найменших запрошує всіх громадян сердечно Управа УНДому.

Відділ ЛУКЖ Пресвятої Євхаристії

В ПІВНІЧНОМУ ЕДМОНТОНІ влаштовує в неділю 27. березня ц. р. в парохіяльній залі при 65 вул. і 120 Ave. ПЕРЕДСВЯТОЧНЕ БІНГО З РОЗІГРАВКОЮ ШИНОК (ГЕМ БІНГО).

Початок в год. 8-ій вечора. На це бінго сердечно запрошує всіх

Управа Відділу ЛУКЖ
Пресв. Євхаристії.

Mail Your Pink Envelope Today!

JOSEPH KOZIBRODA
Physio Therapy

З практикою зі Старого Краю лікує різні недуги та направляє надмірні кости.

SCONA BLOCK NO. 2
82 Ave.-109 St., Edmonton, Alta.
Телефон офісу: 33955; дому: 33500

Michael Andruchow
PHYSIO THERAPIST

Фізіо-Терапічні обходження поможуть або цілком вилічуть слідуючі недуги: Артрайтис, Нервовість, Сіятику, Ломбего, Параліж, Ньюрайтис, Затерпнення і багато інших хронічних недомагань. Також спеціялізуємо в Колонік Терапії і зниженню надмірної ваги.

307 Union Bldg. — 10023 - 102 Ave. — Edmonton, Alta.
Phone 27923

Велике модерне українське фотографічне заведення

виконує портрети групові, комерційні та кольорові знимки, фотокопії, а особливу увагу звертає на артистичне оформлення весільних портретів. Ваш портрет заслуговує найбільшої уваги та артистичного виконання, тому звертайтеся з повним довірям до

Orest Studios and Cameras
8503 - 118 Avenue — Edmonton. Alta. — Phone 783171
or 201 Redwater.
Власник: Г. Барабаш.

УВАГА! УВАГА!

НОВОВІДКРИТИЙ УКРАЇНСЬКИЙ ГАРАЖ

Направляємо мотори, гресуємо, міняємо оливу та виконуємо дешево, солідно й скоро всякі роботи в автах і троках.

(Відкритий від год. 7.30 рано до 7. вечора.)

ЗА ВСЯКОЮ НАПРАВОЮ ЗВЕРТАЙТЕСЬ ДО НАС.

Circle Service Station
97 St. & 111 Ave. – Edmonton – Phone 71983
По годинах 780822.

Ю. Шарабун, Б. Галловей, В. Марич — власники

АСТМА

Мільони хворих переконалися, що кашель, свистіння, тяжкий віддих, безсонність, спричинені астмою і бронхітом, можна успішно полегшити, уживаючи науково провіреного спосіб лучення МЕНДАКО. Понад 5 мільйонів уживтих коробочок, дає позитивний доказ.

Вдоволення або зворот грошей. Купіть МЕНДАКО в аптиці ще сьогодні, а він позволить вам уночі на природний, повний відпочинку сон.

БІЛЬ СПИНИ

Для негайної задовільної помочі проти болів спини, ревматичних терпінь, нічних зривань, сильно затемненої сечі, подразнення відхідних проводів, болів ніг та втрати енергії, спричинені недомаганнями нирок та міхура, спробуйте ліки ЦИСТЕКС.

Негайне повне вдоволення, або зворот грошей. Не терпіть уже більше, а купіть у найближчій аптиці ліки ЦИСТЕКС.

Загальні Збори парохії св. Василія Великого

Подаємо до відома всім парохіянам церкви св. Василія Великого в Південнім Едмонтоні, що **Річні Загальні Парохіяльні Збори** відбудуться в парохіяльній залі в неділю 27. березня в год. 3. пополудні. Обовязком кожного парохіянина є взяти участь у цих зборах, бо в програмі їх є важні справи. **Церковний Комітет.**

"КЛІНІКА" ДЛЯ НЕБЕЗПАЛИХ ШОФЕРІВ В АЛЬБЕРТІ

Міністер комунікації Тейлор виложив плян на засіданні легіслятури, щоб **"закоренити"** автомобілістів, які постійно спричинюють випадки. Коротко: одних будуть перешколювати, а непоправних позбавлять лайсенсів.

ХЛОПЦІ ЗНАЙШЛИ $2,300

Три хлопці у Ванкувері, шукаючи над річкою за кусками заліза на продаж, знайшли $2,300 американських долярів. Коли власник не зголоситься за ними, гроші перейдуть на власність хлопців.

Українське Національне Обєднання
ФІЛЯ В ЕДМОНТОНІ

має шану запросити Українське Громадянство на чергу доповідей, що їх відбуває шоневідні в год. 2.30 пополудні в залі УНО (10629 - 98 вул.) у такому порядку:

27. З. Д-р К. Трилів: Недуги, їх причини та модерне лікування.

3. 4. Ада. П. Лазаренко: Судочинство в канадійському праві.

Дальними доповідачами є: інж. П. Гимбрижевський: Положення Українців-поселенців в Югославії: проф. І. Кейван: Ю. Нагбут — найвизначний український графік; М. Хомяк: Дві революції — французька і російська; д-р М. Суховерський: Філософія успіху.

УПРАВА ФІЛІЇ УНО.

Пошукування

Пошукую рідного брата Василя Вовка, з села Добрілини, пов. Станиславів, що мав бн перебувати у Вонкувері. Хто знав би про нього, або Він сам, прошу писати на адресу:

МИХАЙЛО ВОВК
9333 - 108 Ave., Едмонтон, Алта.

Інші часописи прошу ласкаво передрукувати.

На продаж

Продаю 13-акрову фарму разом з хатою і господарськими будинками, Миля від 10-тисячного міста Нелсон, де є українська католицька парохія і католицький університет. Хата 28х26, має 4 кімнати, з великим сан-порчом. Хата має до половини бейзмент і вся стоїть на цементі. Покрита блязкою, стіни азбестові оббиті брик-сайдінгом, підлога фир. Електрика всюди, вода в хаті, вашрум, словом: збудована з найновішими вигодами тому 4 роки. Біля хати є сомерківня на 2 руми з електрикою. Неділеко хати стоїть стайня 32х18, 3 роки як збудована. Продаю з причини старости. Ближчі інформації зайнтересованим подам.

P. PATRICK
Group Box 14, Walk No. 3,
Silver King Road, Nelson, B. C.

УКРАЇНСЬКИЙ КЛІНЕРС

ВИЧИСТИТЬ ВАШ ОДЯГ НАЙКРАЩЕ

EXPERT DYERS & CLEANERS CO. LTD.
10056 - 105 Street — Phone 25332
EDMONTON, ALTA.
Амвросій Головач, управитель.

Starko Agency

КУПУЄМО І ПРОДАЄМО ХАТИ, ФАРМИ. ВИРОБЛЯЄМО ПОЗИЧКИ, АСЕКУРУЄМО АВТА І БУДИНКИ.

NICK STARKO
управитель.
Office Ph.: 24821: Res.: 75593
Rm. 10105 - 100 Street,
EDMONTON, ALBERTA

Drs. S. Worobetz and W. Kost
Лікарі і Хірурги
512 CANADA BUILDING, SASKATOON, SASK.
Тел. офісу: 6665; дому: д-р С. Воробець: 93660; д-р В. Кость: 95521

Д-р ПЕТРО СТАРКО Д-р ЙОСИФ СТАРКО
Д-р ІЛЛЯ СТАРКО
Окулісти — Оптометристи
230 Tegler Building Edmonton Telephone 21248
Екзаменують очі — Припасовують окуляри.

DMITRO J. TCHIR R.O.
Окуліст - Оптометрист
214 Northgate Bldg., 10049 Jasper Ave.
Tel. 41988 — Edmonton, Alberta.
(East of Agency Bldg.)
ЕКЗАМІНУЄ ОЧІ — ПРИПАСОВУЄ ОКУЛЯРИ

СТЕФАН А. КОЗАК
ОКУЛІСТ - ОПТОМЕТРИСТ (Спеціяліст у справах очей)
1765 Hamilton Street Phone 4347 Regina, Sask.
Екзамінує очі — Припасовує окуляри

Д-Р ВІКТОР БАЙРАК
(хіропрактор)
"ВАШЕ ЗДОРОВЯ ПОЛЯГАЄ НА ДОБРІЙ ФУНКЦІЇ ВАШОЇ НЕРВОВОЇ СИСТЕМИ".
Dr. V. A. Bayrock
9710 - 108 A. Ave., Edmonton, Alta.
Тел. офісу: 27656; Тел. дому: 77065
(Напроти української католицької катедри, побіч дроґстору)

DR. P. J. PALASCHUK
Chiropractor
615 Selkirk Avenue
Ph. Office 56-1630; Res. 423559
WINNIPEG 4, MAN.

Д-р Левко Г. Фарина
ОКУЛІСТ - ОПТОМЕТРИСТ
202 Union Bldg., Edmonton, Alta.
Phone 28631
Екзамінує очі-Припасовує окуляри

ПОМІДОРИ НЮ ГАЙБРИД З ВИСОКОЮ ЯКІСТЮ ЦУКРУ

Маючи в собі багато цукру високої якости, вони смакують як виноград, коли їм їх у сирій стані. Величини голубого яйця, червоні неначе вогонь, масивні, в досконалім стані, зовсім скороспілі. Це сенсація на столі для маринад, консерв, приправ, салат, десерів і т. д. Вони творять великі рослини сильного опору, що доходять до 6 стіп вишоки, або можуть бути підпирані паликами. Поодинокі кущі дають часто бушель доскіх помідорів. Це зовсім нова та незначайна городова насолода.

Торбинка з 35 насінням 35с за пересилкою.

ДАРОМ — Наша велика на 1955 рік книжка - каталог Насіння і пікування.

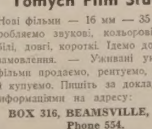
ВЕГРЕВИЛ І ОКОЛИЦЯ!
Екзаміную очі що суботи в Вегревил під адресою
Dr. P. A. Starko
Окуліст — Оптометрист
Legion Hall. Ste. 3. Vegreville
Едмонтонський офіс під адресою:
230 Tegler Bldg., Edmonton

KULE & PEACH
Accountants and Auditors.
104 Qu'Appelle Bldg., Edmonton
PHONE 25849
(Говоримо по українськи)

M. BOYKO
Graduate Economist - Accountant
Insurance Office, Redwater, Alta.
Box 524; Office Ph. 44, Res. 221.
"Accounting, Auditing, Income Tax Returns".

СМИТА "ГОЛД СІЛ" СТАРШІ КУРЯТА
для
НЕГАЙНОЇ ДОСТАВИ.
КОГУТИКИ $12.50 ЗА 100
ЦІНИ ЗНИЖЕНІ
—o—
Smith's Chickeries & Turkey Poult Hatchery Ltd.
10001-82 Ave. Edmonton, Alta.
Phone 32844.

ТРЕБА ВИМОВЛЯТИ "ФЕЙС ЛІЙ"
Це назва незвичайно вигідних в уживті паперових хусточок; вони м'якенькі, як пушок, і знаменито надаються до витирання носа.
ПИТАЙТЕ ЗА ХУСТОЧКИ
Face-elle



Зелена пачка: подвійні
Рожева пачка: потрійні

Tomych Film Studios

Нові фільми — 16 мм — 35 мм. Виробляємо звукові, кольорові, чорні, білі, довгі, короткі. Їдемо до вас на замовлення. — Уживані українські фільми продаємо, рентуємо, міняємо й купуємо. Пишіть за докладнішими інформаціями на адресу:

BOX 316, BEAMSVILLE, ONT.
Phone 554.

БРАТСТВО УКРАЇНЦІВ КАТОЛИКІВ АПОСТОЛЬСЬКОГО ЕДМОНТОНСЬКОГО ЕКЗАРХАТУ

повідомляє своїх членів і прихильників, що в Едмонтоні відбуваються під патронатом Його Преосвященства Кир Ніля 5-і з черги

СОЦІЯЛЬНІ ДНІ

В середу 23. березня п. р. в год. 8. вечора в залі УНДому виголосить доповідь о. д-р Павло Градюк на тему: КАНОНІЗАЦІЙНІ ТОРЖЕСТВА В РИМІ.

Чергові доповіді такі:
О. д-р Евген Камінський: Вплив кіна на виховання.
Іван Дікур: Канадійське громадянство і канадійські українці.

HARMONY KIDS
МУЗИЧНА ШКОЛА
Піяно, піяно акордіон, саксофон, бубни, гітара (гавайська й еспаньска), скрипка, тромпет.
Нові і вживані музичні інструменти можна купити за готівку або на сплати.
Harmony Kids Music Store
10544 - 97 Street — EDMONTON, ALTA. — Phone 22229
НЕСТОР БАРАБАШ, власник.

АДВОКАТИ

J. E. BASARAB, Q.C.
АДВОКАТ І НОТАР
Полагоджує всякі справи
41 Garlepy Block, Edmonton
Телефон 21642

P. A. MISKEW
M.A., LL.B.
Адвокат і Нотар
У спілці з фірмою **Duncan, Johnson, Miskew, Dechene, Judge & Bowen.**
2 Floor Bank of Nova Scotia Bldg
Edmonton, Alta., Phone 21151

Harvie & Yanda
АДВОКАТИ І НОТАРІ
202 Bank of Toronto, Edmonton
Можете писати до нас по українськи

Joseph M. Lazarenko
Адвокат і Нотар
308 Union Bldg. 10023 - 102 Ave.
Ph. 44070, Res. 38932, Edmonton
Member of Bars of Alberta & B.C.

ADLYNN MISKEW HEWITT
B.Sc., LL.B.
адвокат і нотар
у спілці з фірмою:
Milner, Steer, Dyde, Poirier, Martland & Layton
Royal Bank Chambers, Ph. 26117
10023 Jasper Avenue, Edmonton

Bassie & Welykochy
адвокати
204 Qu'Appelle Building,
10215-100 St., Edmonton, Alta.
Ph.: 43055 & 44890

K. MAGERA, LL.B.
адвокат - нотар
204 Qu'Appelle Building
EDMONTON.
Телефон: 42518

LAGASSE & ROSLAK
Адвокати і нотарі
BONNYVILLE, ALBERTA
Phone 13.
В Глендолі кожного вівторка.

Decore Koshuta & Sully
Адвокати
Vegreville, Alta.
201 McLeod Bldg., Edmonton
Phone 45502

M. H. PONICH
LL.B., Q.C., M.L.A.
Адвокат, Повновласник, Нотар
Two flills, Alberta
Bus. Ph. 314 — Res. Ph. 331

Тел. Офісу: 93-6971. Дому: 72-7747
A. J. YAREMOVICH, LL.B.
АДВОКАТ І НОТАР
перепроваджує справи цивільні та кримінальні у всіх судах.
201 Power Bldg. Winnipeg, Man.
(коло Hudson's Bay Co. Store)

Павло Парахін, B.A., LL.B.
АДВОКАТ
Заступає в справах цивільних, і карних.
207 Paris Bldg. Winnipeg, Man.
Тел. офісу: 936764; дому: 522689

Joseph R. Hnidan,
B.A., LL.B.
Адвокат і Нотар
з фірмою
Crawford, Proctor & Holdan
614 Avenue Building
Winnipeg — Manitoba
Телефон 924 303

Т. Р. БІГОРА, B.A.
УКРАЇНСЬКИЙ АДВОКАТ І НОТАР
Офіс над
Bank of Toronto, 31A Queen St., St. Catharines, Ontario
Офіс — MU.2-8341 Дім — MU.2-1453
ВЕЧЕРОМ ТІЛЬКИ ЗА УМОВОЮ

ВІДДІЛ ОФІСУ В ГРИМСБІ
8 MAIN ST. EAST, Ph. 540
Приймає Т. Р. БІГОРА в суботи пополудні, і його помічник адвокат у вівторок і в четвер вополудні і в суботу рано.

НАПРАВА

гарантована і скора по ціні, яка є дуже уміркована на. Приймаємо замовлення поштою. Велика випродаж всіляких нових годинників, перстенів, діямантів і т.д. по дуже уміркований ціні.

UNITED EXCHANGE
10285 - 101 St. Edmonton, Alta.

ЛІКАРІ. ДЕНТИСТИ

Тел. Офісу: 21748. — Дому: 81696
Д-р М. М. СЕРЕДА
Лікар і Оператор
403 NORTHGATE BLDG.
10049 Jasper Ave. — Edmonton

Д-Р ІВАН СМУЛЬСЬКИЙ
Лікар і оператор
202 Northgate Bldg.
10049 Jasper Ave. Edmonton, Alta.
(East of Capitol Theatre)
Phone: Office 41814; Res. 87441

ДОКТОР Й. МЕГАС
Лікар, Оператор, Акушер
Венеричні і Скірні Недуги
Suite 102, Kroselle Bldg.
10014-102A Ave., Edmonton, Alta.
(На північ від Суду) **Тел. 94048**

Д-р ЙОСИФ БУЛАНЖИЙ
ЛІКАР, ОПЕРАТОР І АКУШЕР
Boulanger Bldg., Edmonton
Телефон 22089

Д-р В. А ШАНДРО
Оператор Спеціяліст Нирокових недуг та залози (Простейт Гленд), що регулює моч.
Член Королівської Колегії Хірургів
Garneau Theatre Bldg., Edmonton
на південній кінці мосту Гай Лозеа
Тел. офісу: 34778 — Дому: 23030

Д-Р Н. В. ВОЄВІДКА
спеціяліст від очей і очних кадут
Припасовує окуляри
10049 JASPER AVENUE
204 Northgate Bldg., Edmonton.
(East of Capitol Theatre)
Phone 22743

Д-Р ПЕТРО Г. КОЗЯК
EYE SPECIALIST
Лікує всі недуги очей і припасовує окуляри
709 Tegler Bldg., Edmonton
Тел. офісу: 28815, дому: 87670

Д-Р ІВАН Д. ЛАЗАРУК
дентист
8223 - 104 Street
South Edmonton. Alberta
Тел. офісу: 38564; Дому: 391887

Тел. офісу 22411 Тел. дому 62854
DR. B. N. SHLAIN
ДЕНТИСТ
428 Tegler Building
Edmonton, Alta.

Д-р А. С. Най
Дентист.
202 Northgate Bldg.
10049 Jasper Ave. Edmonton, Alta.
(East of Capitol Theatre)
Office phone: 28553

Dr. W. Szlichcinski
ШКІРНІ НЕДУГИ
Приймає щодня від год. 10.00 до 5.30 пополудні. В суботи до 3.00
301 TEGLER BUILDING
Edmonton, Alberta
Тел. офісу: 42201; дому: 882589

Д-Р РОМАН Л. ЯНДА
Лікар, Хірург і Акушер
VEGREVILLE CLINIC
VEGREVILLE — ALBERTA
Phone: 206 n. 2, Office
206 n. 3, Res.

Тел. офісу: M1003 Дому W2005
DR. S. YAHOLNITSKY
Спеціяліст, у Хірургії
209 Greyhound Bldg., Calgary

Д-Р Ю. ДРАГАН
D.M., C.M., L.M.C.C.
Лікар — Акушер — Оператор
601 Canada Bldg., Saskatoon
(коло сіенарської стації)

Як приїздите до Едмонтону,
ЗАЇДІТЬ ДО НАЙНОВІШОГО ГОТЕЛЮ
EDMONTON ROYAL HOTEL
10220 - 96 St. — Phone 43107
Іван Козик, управитель.